

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Dzień dobry, witam wszystkich Państwa na dyskusji publicznej związanej z wyłożeniem do publicznego wglądu planu miejscowego Wzgórze św. Bronisławy II. Proszę Państwa spotykamy się w tym temacie jeszcze raz po pięciu latach, 5 lat temu też odbywała się dyskusja publiczna, też była to dyskusja nad planem zagospodarowania przestrzennego tego samego rejonu Wzgórze św. Bronisławy. Losy tamtego planu tak się potoczyły jak zapewne część z Państwa wie, kolejny raz procedurę sporządzania tego planu Rada Miasta Krakowa rozpoczęła uchwałą z października 2006 roku. Wówczas ta inicjatywa Rady była związana, była odpowiedzią na inicjatywę społeczności lokalnej, społeczności Woli Justowskiej, Chełmu, częściowo Przegorzał, mieszkańcy tych rejonów, a przynajmniej część mieszkańców tych rejonów postulowała wówczas o utworzenie Zwierzynieckiego Parku Kulturowego, parku, który objąłby ochroną i pomógł w zachowaniu tego ważnego obszaru w mieście. Uchwała o Zwierzynieckim Parku Kulturowym została podjęta. Rada Miasta Krakowa przyjęła tą uchwałę, ale z powodu skargi do sądu ta uchwała została przez sąd w procesie unieważniona. Dla tych obszarów, dla których gmina ustanawia park kulturowy, a więc dla obszarów, które objęte są szczególną troską samorządu, władz miasta gdzie zagospodarowanie przestrzenne nie powinno odbywać się w drodze przypadku, gdzie musi ono być uporządkowane i uregulowane przepisami prawa lokalnego tam istnieje obowiązek sporządzenia planu zagospodarowania przestrzennego i uchwała rozpoczynająca tą procedurę planu Wzgórze św. Bronisławy II jest właśnie wynikiem tego obowiązku. A zatem mamy taką sytuację, że nie mamy już Zwierzynieckiego Parku Kulturowego, który został unieważniony w sądzie, ale mamy rozpoczętą procedurę planistyczną. Niezależnie od tego zarówno Prezydent jak i Rada Miasta Krakowa uważają, że obszar ten zasługuje na to, aby zagospodarowanie w tym obszarze nie było dziełem przypadku, aby było ono regulowane prawem miejscowym i stąd procedura planistyczna. Proszę Państwa mamy dzisiaj pierwszy dzień wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu. Przez cały miesiąc będziemy przyjmowali Państwa w sprawach indywidualnych gdzie każdy z zainteresowanych będzie mógł dowiedzieć się szczegółowo odnośnie poszczególnych nieruchomości, poszczególnych obszarów te, które go w szczególny sposób interesują, natomiast dzisiaj chcieliśmy Państwu opowiedzieć krótko o planie w ogóle, wysłuchać Państwa zdania i Państwa opinii, odpowiedzieć na pytania jeśli pewne rzeczy będą niejasne. Z góry odpowiem na pytanie – które być może padnie – dlaczego dyskusja publiczna jest akurat w pierwszy dzień wyłożenia. W tym względzie są bardzo różne oczekiwania, niektórzy wolą aby była na początku, niektórzy tak, aby potem, kiedy rozmowa dotyczy poszczególnych działek czy też poszczególnych problemów, aby mieli wcześniej orientację na temat rozstrzygnięć planu w ogóle, uwarunkowań i całej sytuacji, która wokół planu ma miejsce, niektórzy wolą aby była w środku, nie ma terminu, który by odpowiadał wszystkim. Ten termin wydawał się dogodny ponieważ jest terminem jeszcze przed okresem wakacyjnym i z różnych powodów jest, nie mogła ta dyskusja być później, między innymi z powodów organizacyjnych związanych z wynajęciem tutaj Sali. A zatem dzisiaj rozpoczyna się wyłożenie projektu planu do publicznego wglądu, dzisiaj będziemy o tym planie opowiadać, na temat tego planu rozmawiać, przedstawiony projekt będzie podlegał ewentualnym zmianom w wyniku Państwa uwag, które będą Państwo składali w granicach oczywiście w jakich dopuszcza to obowiązujące prawo i w granicach jakie stawia dokument kierunkowy czyli Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta. Uwagi do tego projektu można składać do 8 sierpnia. Prosimy wszystkich Państwa aby uwagi swoje kierowali na adres albo Biura Planowania Przestrzennego, albo na adres tutaj Magistratu Plac Wszystkich

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

Świątecznych w tym nieprzekraczalnym terminie, aby to były uwagi złożone na piśmie, wszystko to o czym będzie to dzisiaj mówić nawet jeśli będzie miało formę Państwa uwag w sprawach indywidualnych musi być i tak potwierdzone potem pisemnym złożeniem takiej uwagi, tylko te uwagi, które będą złożone na piśmie i w terminie do 8 sierpnia będą mogły być rozpatrzone w ramach obowiązującej procedury planistycznej. Projekt planu został przygotowany tak jak i poprzednio w Biurze Planowania Przestrzennego, głównym projektantem planu jest Pani Katarzyna Kaczorowska, Pani Kaczorowska posiada uprawnienia urbanistyczne, Pani Barbara Wakulicz, Pani Magdalena Jabłońska – też obydwie posiadające uprawnienia, Pan Michał Kowalski, to jest zespół urbanistów, który pracował nad tym planem, oprócz tego w pracach brali udział specjaliści z wielu dziedzin, które w planie zagospodarowania przestrzennego mają swoją część merytoryczną, inżynierowie komunikacji, infrastruktury technicznej, ochrona środowiska, ochrona dziedzictwa kultury, oczywiście również zespół prawników i cała obsługa administracyjna. Do prowadzenia dzisiejszej dyskusji zaprosiłam Pana Rafała Garpiela, któremu za chwilę oddam głos i który będzie prowadził tą dyskusję. Na początek poproszę Panią Kaczorowską, ale wcześniej oddam Panu głos.

**Moderator Pan Rafał Garpiel**

Za chwilę przejdziemy do prezentacji planu i w momencie, kiedy plan będzie Państwu przedstawiony ja przedstawię bardzo ogólne zasady udziału w dyskusji, nie chodzi o to żebyśmy tutaj jakieś sztuczne rygory wprowadzali, chodzi o to żeby uporządkować zabieranie głosu, żeby każdy mógł wysłuchać wszystkich, którzy będą głos zabierać i żebyśmy mogli to wszystko odnotować.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Proszę Państwa mówimy o planie zagospodarowania przestrzennego, który jest umiejscowiony w zachodniej części miasta w tzw. zachodnim klinie zieleni. To jest plansza, która prezentuje całe nasze miasto i można na niej zauważyć, że obszar, o którym mówimy i obszary sąsiednie to jest rezerwar terenów zielonych dla miasta, to jest obszar bardzo istotny dla równoważenia rozwoju w Krakowie. Równocześnie obszar planu zawiera się w tzw. Zrębie Sowińca, to jest wyniesienie wzgórz jurajskich zawierające się między dolinami rzeki Wisły i doliną rzeki Rudawy, jak widać są to najwyższe położone punkty w mieście, to jest mapa hipsometryczna pokazująca wysokości poszczególnych fragmentów miasta. Na tle ortofotomapy czyli takiej mapy, która jest odzwierciedleniem fotograficznym zawartości terenu, tego co na terenie się znajduje widać, że większość tego obszaru zielonego klina, zachodniego klina zieleni to są obszary zielone, to są obszary Lasu Wolskiego i tereny otwarte. Tak wygląda mniej więcej ten obszar ze Wzgórz Zakrzówka obserwowanych z drugiego brzegu Wisły. Istotą tego obszaru jest również fakt, że z jednej strony pełni on taką bardzo istotną rolę dla rekreacyjnych i wypoczynkowych terenów dla miasta, a równocześnie jest niesłychanie doskonale skomunikowany z tym miastem i takim znakomitym łącznikiem tego obszaru są Błonia Krakowskie, tu jest obszar, o którym mówimy i on poprzez Błonia Krakowskie czyli taką unikalną zieloną łąkę miejską wciną się wprost w zabudowę śródmiejską miasta. To jest z kolei widok od strony obszaru planu poprzez Błonia, mamy tutaj całą tkankę miasta Krakowa. Tutaj zaprezentowane są granice, w których sporządzany jest plan. W stosunku do planu pierwszego jest ten zasób obszarowy powiększony przede wszystkim o część Salwatora. Tak wyglądają uwarunkowania dla tego obszaru wynikające ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Studium uwarunkowań to jest ten rodzaj dokumentu, który przedstawia politykę przestrzenną miasta,

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

to znaczy to jest zapis tego rodzaju przedsięwzięć, które miasto jest zobowiązane na swoim terenie realizować w zakresie kształtowania przestrzeni, w zakresie kształtowania ładu przestrzennego i zagospodarowania miasta. W procedurze sporządzania planu w Studium jest o tyle istotne, że sporządzany plan zagospodarowania musi być zgodny ze Studium. Rada Miasta, która uchwała plan równocześnie stwierdza o jego zgodności właśnie z tym dokumentem Studium, który każda gmina w Polsce musi posiadać. Z dokumentu Studium dla tego obszaru wynikają pewne zobowiązania. Po pierwsze obszar ten znajduje się w strefie przedmieść, który stanowi taką naturalną ochronę dla ścisłego zainwestowanego środowiska miasta. Również zawiera się w strefie kształtowania systemu przyrodniczego, której celem jest zabezpieczenie terenów o dużych wartościach przyrodniczych i krajobrazowych przed silnym naporem inwestycyjnym. Wreszcie znajduje się w strefie ochrony sylwety miasta, zadaniem tej strefy jest ochrona obszarów, które tworzą sylwetę miasta i wymagają albo wprowadzenia w ogóle zakazu zainwestowania w terenach otwartych albo ograniczeń gabarytowych w tym zainwestowaniu, które po prostu zabezpieczą właściwą ochronę tej sylwety. Wreszcie w obszarze, plan zawiera się w obszarze Studium, który objęty jest strefą ochrony wartości kulturowych, która również ustanowiona została w celu ochrony wyjątkowych walorów kulturowych układów urbanistycznych, obiektów pojedynczych zawierających się w tym obszarze. Do projektu planu wykonano tzw. opracowanie ekofizjograficzne, jest to obowiązkowe opracowanie, które wykonuje się w przypadku sporządzania planu, z niego wynikają pewne zobowiązania projektowe dla planu. Ten rysunek wskazuje nam, że te tereny o takim lekko żółtym kolorze to są tereny, strefa przyrodniczo – krajobrazowa, tereny cenne pod względem przyrodniczym i krajobrazowym. Z kolei te tereny fioletowe to są tereny o najwyższych wartościach przyrodniczych, to są na ogół tereny leśne lub tereny, które zawierają w sobie rezerваты przyrodnicze. Również analizowaliśmy uwarunkowania kulturowe występujące w obszarze planu. Na obszarze planu Wzgórza św. Bronisławy występuje 15 zabytków, które ujęte są w tzw. rejestrze zabytków czyli jest to najwyższa ochrona zabytków według prawa, a także zabytki, które znajdują się w tzw. ewidencji konserwatorskiej i plan decyduje o ich ochronie, zapisy planu decydują o ochronie tych obiektów. Uwarunkowania występujące w obszarze planu to przede wszystkim właśnie występujące wartości krajobrazowe, przyrodnicze i kulturowe. W zakresie krajobrazu są to przede wszystkim takie elementy jak sylweta miasta, ten obszar stanowi ważny fragment tzw. zielonej sylwety miasta Krakowa, bardzo istotny rozpoznawalny niemalże ze wszystkich dróg wjazdowych do miasta i z większości punktów w mieście. Tutaj można, jeszcze raz chciałabym przypomnieć właśnie ten fragment sylwety, on jest również urozmaicony różnymi budowlami, to są budowle sakralne czy tak jak tu widać Zamek w Przegorzałach czy również kopce bohaterów narodowych wyróżniają ten obszar i urozmaicają. Równocześnie wspomniane kopce tworzą pewne walory widokowe tego obszaru i pewną atrakcyjność również, ponieważ w samym obszarze i w jego sąsiedztwie zawierają się dwa kopce, które stanowią znakomite punkty widokowe Krakowa, a równocześnie z obszaru planu widoczny jest trzeci kopiec miejski mianowicie Kopiec Krakusa jak również z Kopca Krakusa obserwowany jest cały obszar. To jest widok obszaru z Kopca Piłsudskiego, z kolei z Kopca Kościuszki możemy obserwować Kopiec Krakusa, wreszcie z Kopca Krakusa cały fragment tej wspomnianej sylwety zielonej sylwety Krakowa. Dość istotną cechą tego obszaru jest fakt, że obszar ten nie uległ inwestycyjnej, silnej inwestycyjnej presji przez ponad 100 lat, pewna taka umowa ponadczasowa, umowa społeczna ponadustrojowa spowodowała, że rezerwar terenów otwartych i zielonych został zachowany dla miasta i taka jakby idea przyświeca władzom miasta i temu obszarowi żeby jednak chronić te tereny przed inwestycjami. Tutaj

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

będzie zestaw zdjęć porównujących walory tego obszaru występujące w XIX wieku, na przełomie wieków XIX i XX i obecnie, one obrazują to, że wiele właśnie elementów wartościowych tego obszaru zostało do dzisiaj zachowanych. To jest widok z obszaru planu w kierunku Starego Miasta. Wreszcie uwarunkowania kulturowe, obiekty zabytkowe przeważające w obszarze to są przede wszystkim obiekty związane z systemem Twierdzy Kraków, ale również obszar ma konotacje historyczne i tradycyjne o innej /.../, z obszarem planu związane są właśnie kopce bohaterów narodowych, z obszarem planu związana jest postać Błogosławionej Bronisławy, o bardzo silnym kulcie miejscowym, wreszcie pośredni związek z obszarem planu ma Emaus tradycyjny odpust wielkanocny czy wymarsz Lajkonika na obszar miasta. Tutaj mamy zaprezentowany Fort Kościuszko, jeden z ważniejszych zabytków w obszarze planu, Fort Kościuszko wraz z kopcem Tadeusza Kościuszki, występują w obszarze również zabytki techniki, to jest obiekt Zasowy Wodociągowej, czy wreszcie obszar Salwatora, który w całości stanowi bardzo wartościowy zespół urbanistyczny, w którym znajdują się wille z okresu przełomu XIX i XX wieku i obiekty sakralne o bardzo dużej wartości zabytkowej, to jest kościół św. Salwatora i tzw. Gontyna. Walory obszaru uzupełnia przyroda, to są przede wszystkim tereny leśne, znajdują się również w obszarze planu tereny otwarte opadające ku dolinom rzecznych łąki w kierunku północnym czy w kierunku doliny Wisły, z których rozpościerają się bardzo dobre otwarcia widokowe, o szerokich widokach, panoramach, obejmujące aż po Tatry czy Beskidy. Istnieje też pewna ciągłość w sposobie użytkowania tego obszaru w zakresie użytkowania rekreacyjnego również zimą, również przez całe rodziny. Obecnie niektóre obiekty np. Fortu Kościuszko, obiekty forteczne wykorzystywane są na funkcje różne usługowe i to jest bardzo dobra metoda na utrzymanie i wykorzystywanie obiektów fortecznych, które swoją pierwotną funkcję utraciły. Synteza uwarunkowań tutaj zobrazowana jest dla szerszego obszaru, synteza uwarunkowań wraz z obszarem wokół Obserwatorium Astronomicznego oraz obszarem Lasu czyli całego tego zwartego klina zieleni pokazująca również wzajemne powiązania między tymi obszarami jak również między pozostałym obszarem miasta. Co z syntezy uwarunkowań wynika dla projektu planu, dla środowiska przyrodniczego wynika potrzeba utrzymywania dotychczasowego użytkowania najwartościowszych przyrodniczo fragmentów obszaru, a także tworzenie zdecydowanej granicy pomiędzy terenami zurbanizowanymi i terenami, które powinny zostać wolne od zabudowy. Dla krajobrazu oznacza to potrzebę zabezpieczenia terenów otwartych jako tła dla właśnie sylwety miasta, którą tworzy ten obszar jak również jako tła czy przedpoła dla odbioru panoram roztaczających się z obszaru planu. Wreszcie dla środowiska kulturowego jest to racjonalne zagospodarowanie i udostępnianie istniejących zabytków, w szczególności właśnie zabytków dotyczących Twierdzy Kraków bo to są zabytki zawsze najtrudniejsze do znalezienia nowej funkcji i do zagospodarowywania. W syntezie uwarunkowań warto podkreślić wspomnianą już dobrą dostępność, niewielką odległość od centrum miasta, w obszarze planu znajdujemy się właśnie 3 km od Rynku Głównego, w którym to obszarze zawierają się elementy całkowicie naturalnej przyrody. Kolejnym uwarunkowaniem występującym jest bardzo silna presja inwestycyjna, która oczywiście wiąże się z atrakcyjnością tych obszarów. I wreszcie wspomniana też już ponad 100-letnia tradycja ochrony tych terenów i użytkowanie ich jako tradycyjnego miejsca wypoczynku. Synteza uwarunkowań również jakby wskazuje na konieczność integracji ochrony krajobrazu kulturowego oraz ochrony przyrody z zachowaniem zasad zrównoważonego rozwoju. Wreszcie to co dla Państwa jest tutaj na pewno zagadnieniem najbardziej interesującym projekt planu i przeznaczenie terenu w projekcie planu. Projekt planu zawiera takie elementy jak właśnie przeznaczenie terenu, jak

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

zasady kształtowania ładu przestrzennego, zasady ochrony środowiska, zasady przeprowadzenia układu komunikacyjnego, zasady ochrony środowiska kulturowego. Pośród przeznaczenia terenów najpierw wspomnę o terenach zabudowy mieszkaniowej. Tych terenów w obszarze planu znajduje się bardzo niewiele. To jest teren przede wszystkim istniejącej kolonii mieszkaniowej na Salwatorze gdzie możliwości w zasadzie inwestycyjne tego obszaru są wyczerpane, ten układ jest jakby pod ochroną jako układ zabytkowych, jest możliwość wypełnienia tylko tkanki budowlanej o jeden dom. W obszarze planu znalazł się również teren zabudowy mieszkaniowej, który na skutek wniosku Państwa został uwzględniony w związku z faktem, że obszar ten znajdował się w granicach terenów do zainwestowania i zabudowy według Studium. Kolejny teren zabudowy mieszkaniowej, istniejącej zabudowy to jest zabudowa istniejąca w obszarze Salwatora, poprzedniego planu dla Salwatora. Chcę przy okazji tych terenów bo to jest na pewno dla Państwa zagadnienie bardziej interesujące i najbardziej tutaj pewnie wymagające dyskusji powiedzieć właśnie coś o tych terenach zabudowy mieszkaniowej. Z jednej strony chcemy podkreślić jakby mocno, że sporządzenie tego planu związane jest głównie z ochroną tych terenów przed zainwestowaniem, natomiast również chcemy powiedzieć, że wszystkie Państwa wnioski były bardzo wnikliwie analizowane, szczególnie te wnioski, których możliwość uwzględnienia badaliśmy bardzo szczegółowo w związku z tym, że znajdowały się w niewielkim sąsiedztwie terenów przeznaczonych do zabudowy i zagospodarowania. Jednak spotykamy się z pewnymi faktami planistycznymi, faktami prawnymi, które związane są z podważaniem planów zagospodarowania w sądzie administracyjnym. W międzyczasie większość wyroków sądu administracyjnego nie korzystnych dla gminy oparta była na zasadzie takiej, że nie do końca ściśle respektowana była zasada przestrzegania tej granicy terenów do zainwestowania i zabudowy. W związku z tym taki wynik końcowy uwzględnienia Państwa wniosków w zakresie możliwości zabudowy tego terenu, uwzględniliśmy ten wniosek, który według Studium znajdował się w granicach tych terenów. Część terenów w obszarze planu przeznaczona jest pod usługi, są to usługi związane z istniejącą stacją radiową, usługi, które wcześniej już znalazły się w planie poprzednim Wzgórza św. Bronisławy czy przy wejściu na Wesołą Polanę, możliwość lokalizacji usług z zakresu gastronomii, niejako pewne odtworzenie tej formy użytkowania tego terenu, która tam niegdyś istniała jako doskonałe uzupełnienie obszaru Wesołej Polany i wyjścia z Lasu Wolskiego od strony północnej. Również pewien rodzaj zabudowy usługowej to są obiekty sakralne, w obszarze planu znajduje się kilka obiektów sakralnych, to są obiekty związane z istniejącym cmentarzem i wspomniane już wcześniej obiekty zabytkowe na osiedlu Salwator, a także znajduje się obszar, który również jest dość istotny dla mieszkańców tej okolicy z Krakowa mianowicie obszar, na którym znajduje się zarówno skansen zabudowy drewnianej jak i kościół na Woli Justowskiej. To jest ten fragment obszaru planu. Sytuacja tego obszaru jest taka, że w tej chwili jest spalony kościół, podejmowane są, mieszkańcy i parafia podejmuje różne działania w celu tutaj jakby uczynienia możliwej tej funkcji sakralnej dla mieszkańców. Zapisy planu przewidują możliwość zarówno wzniesienia nowego kościoła w tym obszarze jak i równoczesnej odbudowy kościoła spalonego lub kolejnego kościoła, przeniesienia kolejnego kościoła drewnianego jako, że jest to obszar skansenu architektury drewnianej równocześnie. Wreszcie tereny użytkowane rolniczo, można powiedzieć, że tereny użytkowane rolniczo w przeważającej części znajdują się w południowej części planu i w dużym procencie są w ten sposób użytkowane. Tereny i ogrody jako zieleń towarzysząca obiektom budowlanym, pojedyncze obiekty budowlane znajdujące się w obszarze planu jak i również obiekty budowlane znajdujące się poza obszarem planu. Możliwości inwestycyjne w tym obszarze to

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

są obiekty małej architektury, architektury ogrodowej, większych możliwości inwestycyjnych w tym obszarze nie przewidujemy. Wreszcie obszary zieleni urządzonej ogólnodostępnej, obszary parków i zieleńców. Przewidzieliśmy ponieważ tutaj znajduje się główny ciąg pieszy prowadzący przez Wzgórze św. Bronisławy, główne skupiska lasu, Uroczysko Sikornik oraz Uroczysko Łasina staraliśmy się wokół właśnie tej ścieżki spacerowej i pomiędzy tymi obszarami zielonymi zgromadzić tereny ogólnodostępne, tereny zielone przez co uzyskaliśmy wraz z istniejącymi terenami zieleni fortecznej spory areal terenów zielonych skupionych w jednym miejscu stanowiący obudowę tego ciągu spacerowego i stanowiący taki zwarty już kompleks terenów zieleni ogólnodostępnej, ponieważ/.../

**Głos z Sali.**

**Mówczyni**

/.../ jakimi ulicami się poruszacie, jakie macie Państwo w tej chwili, które to są tereny, a dla nas to jest trochę niezrozumiałe, gdyby Pani była uprzejma może troszkę ulicami operować bo to by nas naprowadziło na miejsca takie, które by nam coś mówiły.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Dobrze, postaram się tutaj, dyskusja publiczna/.../

**Głosy z Sali.**

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Każdy będzie miał okazję powiedzieć co myśli na temat planu. Dwie uwagi, jedna dotycząca samego planu, wszystko co Pana niepokoi będzie Pan mógł za chwilę wyrazić. Jeśli chodzi o nazwy ulic ja proponuję, ale Pan musi zrozumieć, że jest tu kilkadziesiąt osób i mają różne/.../

**Głos z Sali.**

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Indywidualne sprawy, jest sporo osób na Sali, każdy przyszedł w innym celu i każdy będzie mógł zabrać głos w odpowiednim momencie, proszę jeszcze o chwilę uwagi. Ja proponuję żebyśmy w momencie, kiedy pojawi się problem podczas dyskusji to będziemy wracać najwyżej do slajdów i mówić, o które ulice chodzi.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Ja chciałam taką uwagę porządkową powiedzieć, mianowicie ponieważ dyskusja publiczna jest również takim elementem bardzo ścisłym procedury planistycznej ona wymaga rejestrowania i spisania później z niej protokołu, w związku z tym każde Państwa wystąpienie jest rejestrowane i musi się odbywać do mikrofonu z podaniem nazwiska bo wtedy jesteśmy w stanie tą dyskusję zapisać w wymaganej od nas formie. Tak, że prosimy o chwilę cierpliwości, po przedstawieniu oczywiście będzie taka możliwość zabierania przez Państwa głosu, po to tutaj spotkaliśmy się. Bardzo dziękuję za Pani uwagę, rzeczywiście mamy w głowie ten cały obszar, za chwilę postaram się kilka takich fragmentów wskazać identyfikujących teren. To jest ulica Królowej Jadwigi, tutaj znajduje się ulica Księcia Józefa, Wisła, Kopiec Tadeusza Kościuszki, ulica Błogosławionej Bronisławy i Aleja Waszyngtona, która dalej ścieżką spacerową prowadzi aż do przełęczu Przegorzalskiej, tutaj znajdujemy się

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

na ciągu ulicy Jodłowej i ulicy Starowolskiej, wreszcie ulica Leśna prowadząca tutaj do Lasu Wolskiego, tutaj od strony ulicy Kasztanowej mamy wejście poprzez Al. Panieńskich Skał w teren Wesołej Polany. Nie wiem czy coś wymaga cofnięcia z tych slajdów, jeżeli będzie taka wola to oczywiście wszystkie Państwa sugestie tutaj przedstawię. Właśnie tutaj na tych zdjęciach jest pokazana ta ścieżka, to jest przykład – to jest ten fragment obszaru – to jest przykład jak ta ścieżka jest użytkowana przez ludzi i naprawdę uczęszczana i jest bardzo istotny taki rezerwar terenów zielonych dla ludzi pozostających w mieście, dla ludzi starszych, dla młodzieży, która też tam się przygotowuje do egzaminów czy całe rodziny wręcz spacerują. Jeszcze wracając do wspomnianego wcześniej tego kompleksu terenów zielonych w pewnym przybliżeniu, jeden obszar leśny, kopiec, kolejny obszar leśny, to jest właśnie ciąg przedłużenia Al. Waszyngtona, ten ciąg spacerowy prowadzący do przełęczu Przegorzalskiej. Miasto zdecydowało się przeznaczyć te tereny pod ogólnie dostępną zielenią publiczną, to oznacza, że równocześnie podejmuje przez siebie zobowiązanie wykupienia tych terenów i próby ich urządzenia zgodnie z zawartym w planie przeznaczeniem i możliwościami. Te możliwości urządzenia tego terenu to są właśnie terenowe urządzenia sportowe czyli to mogą być boiska do gier, boiska do gimnastyki, ścieżki zdrowia, parki linowe przy czym staraliśmy się uniknąć tutaj uciążliwych funkcji związanych z terenowymi urządzeniami sportowymi takich jak możliwość quadów czy jazdy na rowerach, które trochę rujną tereny zielone i stwarzają też pewne niebezpieczeństwo dla młodszych czy starszych użytkowników terenu. Jeden z terenów zieleni to jest fragment znajdujący się w tym obszarze planu czyli tutaj w okolicy ulicy Starowolskiej, Jodłowej, w tym obszarze jest możliwość realizacji trasy narciarskiej i obsługującej ją wyciągów, ten teren jak widać na zdjęciach załączonych pomimo braku przygotowania do tego typu funkcji i tak te funkcje są realizowane przez mieszkańców, przez użytkowników, są tam narciarze, są tam narciarze na biegówkach. W obszarze planu znajdują się też już wcześniej wspomniane tereny leśne, to jest teren rezerwatu Panieńskie Skały przynależący do Lasu Wolskiego oraz tereny Sikornika i tereny Lisich Jam. Zagospodarowanie tych terenów zgodnie z ustawą o lasach to znaczy po prostu leśne użytkowanie tego obszaru bez żadnych możliwości inwestycyjnych w granicach tych obszarów. Pozostałe tereny zieleni w obszarze planu to jest zielenią związana z zabytkowymi fortyfikacjami i to jest już wspomniany wcześniej teren wokół Kopca Kościuszki i Fortu Kościuszki oraz całego zespołu Fortu Kościuszkę, tutaj Szańca ziemnego, który znajduje się w sąsiedztwie fortu, dwie enklawy ogrodów działkowych znajdujących się na południowych stokach obszaru oraz cmentarz Salwatorski istniejący. W obszarze planu znajdują się też obszary infrastruktury, to są tereny służące zaopatrzeniu w wodę o rozproszonej lokalizacji, to są istniejące obszary, które już tą funkcję spełniają, nie lokalizacja nowych funkcji. Wreszcie tereny komunikacji, zasadnicze tereny komunikacji obsługujące obszar znajdują się poza granicami planu, w granicach planu znajduje się zaledwie fragment ulicy Malczewskiego, właśnie wspomniany przed chwilą ciąg ulica Starowolska i Jodłowa oraz fragment ulicy św. Bronisławy. Natomiast również w obszarze planu wyznaczyliśmy jako drogi wewnętrzne drogi, które mogą służyć celom rekreacyjnym to znaczy można na nich przeprowadzić ścieżki piesze, można na nich przeprowadzić trasy spacerowe lub rowerowe. To jest związane również z faktem, dla którego został zaskarżony poprzedni projekt planu, na skutek tego, że uznawano, że prowadzenie ścieżek spacerowych w terenach rolnych jest niezgodne z ustawą o ochronie gruntów rolnych. Wreszcie chciałam wspomnieć, że najbardziej wartościowe fragmenty obszaru jeżeli chodzi o walory kulturowe objęte są strefą ochrony konserwatorskiej, w granicach tej strefy są zapisane pewne zasady dotyczące możliwości użytkowania tych znajdujących się tam obiektów, dotyczące możliwości

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

odbudowy lub przebudowy funkcji, które mogłyby się znaleźć na ich terenie. To tak jakby z mojej strony w skrócie przedstawiony ten plan w całości i jeżeli będą szczegółowe pytania to służę Państwu z tym, że chciałabym tak, żeby było jakby klarowne, że taka dyskusja publiczna służy przede wszystkim omówieniu całości planu, szczegółowe sprawy dotyczące pojedynczych Państwa działek najłatwiej będzie omówić na wyłożeniu, na które zapraszamy do Biura Planowania Przestrzennego. Dziękuję.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję bardzo. Zanim przejdziemy do dyskusji, będę zbierał za chwilę od Państwa zgłoszenia do zabierania głosu, ja chciałem tylko powiedzieć nawiązując do tego co pani projektant powiedziała jaki jest cel tego spotkania, cel jest związany z prezentacją planu jako całości, a Państwa głosy powinny nawiązywać do tego planu jeżeli macie pytania jego dotyczące, albo pytania dotyczące fragmentu planu. Nawiążę też do tego co Pan powiedział bo Pan podczas prezentacji mówił o tym, że Pan to wszystko już wie, taki jest cel spotkania, prezentacja planu więc nie ma za bardzo sensu przerywania prezentacji ze względu na to, że Pan to wszystko wie ponieważ po to się spotykamy, żeby wszyscy mogli poznać ten plan. Jeżeli Pan będzie miał do niego uwagi oczywiście będziemy udzielać głosu i Państwo będą mogli ten plan skomentować i teraz kilka uwag porządkujących, ze względu na to, że na Sali mamy całkiem sporo osób chodzi o to żebyśmy zabierali głos po kolei, proszę się zgłaszać, będzie przekazywany mikrofon, jak będę wiedział, że zgłaszają się kolejne osoby to będę potwierdzał, że będę udzielał głosu po to żeby Państwo nie mówili na raz, żebyśmy słyszeli co Państwo mają do powiedzenia bo to, że czasami jakiś element Państwu się nie podoba to my już wiemy, ale chodzi też o to żebyśmy słyszeli co się Państwu nie podoba i jakie mają Państwo uwagi i w tym celu prosiłbym żeby Państwo się zgłaszali do zabierania głosu. Prosiłbym też, żeby się Państwo przedstawiali w momencie, kiedy otrzymają Państwo mikrofon. Kolejna sprawa to jeżeli będą Państwo słyszeli odpowiedź to proszę pozwolić bo takie rzeczy też się zdarzały, jeżeli słyszą Państwo odpowiedź proszę pozwolić skończyć projektantowi lub Pani Dyrektor, jeżeli będzie niewystarczająca to będzie uzupełniona, natomiast proszę nie przerywać, proszę też nie przerywać osobom, które pytają w danym momencie bo to także komplikuje czyli nie pytać równocześnie z drugą osobą. Kto z Państwa chciałby zabrać głos? Proszę bardzo.

**Zarząd Ogrodów Działkowych**

Ja mam takie jedno pytanie, jak wygląda sprawa bo Pani tutaj pisze, że ZD są to ogrody działkowe, a na terenie ogrodów, które znajdują się przy ulicy Malczewskiego mamy ZP1, co będzie z tymi terenami.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Tereny, które zostały wyznaczone w planie pod ogrody działkowe to są te ogrody działkowe co do wszystkich spraw, wyjaśnienia wszystkich spraw sądowych czy własności terenów nie ma żadnych wątpliwości. Natomiast na terenie miasta znajduje się wiele ogrodów działkowych, które znajdują się na terenie gminnym i jakby nie ma przeciwwskazania do użytkowania tych terenów jako ogrody działkowe chyba, że gmina będzie miała potrzebę przeznaczania tych terenów na inne cele. Ten plan dopuszcza możliwość użytkowania wspomnianych przez Panią terenu na ogrody działkowe.



**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Zarząd Ogrodów Działkowych**

Jeszcze mam jedno pytanie, tutaj to ZPO, ogrody i zieleń towarzysząca obiektom budowlanym, czy są jakieś założenia procentowe, które mówią ile ma być zieleni w stosunku do zabudowy na tych terenach.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

To są tereny, na których nie ma prawa zabudowy, ja wspominałam, że to są obiekty budowlane, które albo istnieją już na tym terenie, albo znajdują się poza obszarem tego terenu/.../ geodezyjna jest taka, że ludzie mają domy poza obszarem planu, to są długie często działki, z których część znajduje się w obszarze planu, część znajduje się w terenach budowlanych poza obszarem planu. Ta zieleń towarzysząca obiektom budowlanym to przede wszystkim są te obiekty, które są istniejące na terenie planu lub poza. Obszary ZPO nie przewidują możliwości budowania nowych domów.

**Zarząd Ogrodów Działkowych**

To jak ma się sprawa wuzetek, które są na tych terenach procedowane w tym momencie.

**Pani Magdalena Jaśkiewicz**

Ja jeszcze chciałam uzupełnić informację dotyczącą ogrodów działkowych, chciałam uspokoić wszystkich, których niepokoi problem ogrodów działkowych ponieważ sytuacja w tej chwili się trochę zmieniła i w tej chwili sytuacja ogrodów działkowych jest całkowicie niezależna od tego co jest, w jaki sposób one są przeznaczone w planie zagospodarowania przestrzennego pod warunkiem oczywiście, że jest to przeznaczenie nie inwestycyjne. W tej chwili ustawa o ogrodach działkowych chroni ogrody działkowe, które mają uregulowany stan prawny w sposób całkowity i daleko większy niż ustalenia planu miejscowego. Natomiast jeżeli chodzi o problem decyzji o warunkach zabudowy, te pytania będą prawdopodobnie się dzisiaj tutaj powtarzały więc może ja powiem coś, co dla niektórych z Państwa prawdopodobnie jest bardzo dobrze znane i jest to rzecz bardzo prosta, ale być może na Sali są osoby, które nie do końca wiedzą dlaczego tak jest bo rzecz dla logicznie myślących ludzi jest bardzo trudna do zrozumienia. Otóż jak to się dzieje, że wydawane są decyzje o warunkach zabudowy, a równocześnie przygotowuje się plany zagospodarowania przestrzennego, które są zgodne z polityką przestrzenną miasta, a zatem ze Studium, o którym mówiliśmy i te plany są całkowicie inne, jakby zaprzeczają temu co dzieje się w procesie wydawania decyzji indywidualnych. Otóż proszę Państwa to jest sytuacja, która ma miejsce w całej Polsce, we wszystkich miastach i gminach wiejskich również. Taki mamy system prawa i cokolwiek byśmy o nim nie myśleli i nie mówili to on funkcjonuje i jego zmieniać tutaj na tej Sali nikt z nas nie może. W związku z tym poruszamy się w takim systemie prawnym, który wszędzie tam gdzie nie ma planu pozwala na wydawanie decyzji indywidualnych na wnioski inwestora, nie tylko pozwala, ale obliuguje urząd gminy, Prezydenta do wydania takiej decyzji jeśli zamierzenie indywidualnego inwestora nie jest sprzeczne z obowiązującym prawem, z obowiązującymi ustawami i te decyzje mogą być wydawane w całkowitym oderwaniu od polityki przestrzennej miasta, której wyrazem jest właśnie dokument Studium czyli mówiąc wprost nasze prawo zmusza niejako w niektórych sytuacjach Prezydenta do wydawania decyzji, które są całkowicie niezgodne z polityką przestrzenną miasta, a równocześnie plany zagospodarowania przestrzennego są przygotowywane po to, aby ta polityka przestrzenna miasta mogła być naprawdę realizowana czyli wszędzie tam gdzie jest plan miejscowy tam plan miejscowy ustala reguły zagospodarowania przestrzennego na

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

wszystkich terenach równe, jednakowe dla wszystkich, jest to prawo miejscowe, prawo lokalne, które samorząd sobie uchwała, jeśli go nie ma obowiązują tylko ustawy i przepisy odrębne. Stąd taka sytuacja właśnie wydawania decyzji w terenach, które w Studium nie były przewidziane do zainwestowania. Jeżeli to jest odpowiedź na Pani pytanie w tej chwili to może tyle, a myślę, że pewnie ten problem jeszcze będzie wracać.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo.

**Mówczyni**

Bardzo dziękuję za bardzo interesującą informację jaką tu wysłuchaliśmy, z przyjemnością Państwa projektantów obejrzelismy i wydaje mi się, że to jest bardzo ładny spektakl, który Państwo nam przedstawiliście bo w zasadzie poza tym to chyba my nie mamy wpływu na nic, bo jeżeli Pani nam mówi, że wszystko zostało oparte o Studium uwarunkowań, Studium stare, które obowiązuje już chyba ponad 20 lat to właściwie po co są te wszystkie uwagi, po co spotkania, po co wnioski skoro i tak wiadomo, że one zostaną odrzucone. Więc robi to na mnie wrażenie bardzo ładnego spektaklu. To po pierwsze. A po drugie interesuje mnie sprawa wyroków sądowych bo wprawdzie większość, to znaczy głównie jeśli chodzi o Bronisławy 1, tam głównie chodziło o formalne sprawy z tego co pamiętam, natomiast jeśli chodzi o podważenie Zwierzynieckiego Parku Kulturowego zaskarżonego przez kilku czy kilkunastu nawet właścicieli działek tam sąd wyraźnie opowiedział się za uznaniem roszczeń właścicieli do możliwości korzystania ze swoich działek. Ja tutaj mam obszerny wyrok z sądu administracyjnego dotyczący właśnie Zwierzynieckiego Parku i tam jest mowa i o poszczególnych artykułach Konstytucji, które zostają niespełnione i przekroczone bo nie chronią w państwie demokratycznym własności prywatnej, praw właścicieli, tu w tym wypadku zupełnie te prawa są pomijane na rzecz wątpliwej jakości walorów krajobrazowych, przyrodniczych, dlatego mówię, że wątpliwych, bo zdaje się, że jest tutaj ktoś z Państwa, który stanowi przedstawicielstwo pewnego lobby właśnie takiego chroniącego te tereny to ja bym bardzo polecała żeby Państwo się zainteresowali, konkretnie tutaj przytoczę, obręb 10 na Woli Justowskiej, a w zasadzie ulicę koło Strzelnicy gdzie cały szereg drzew jest uschniętych, zagraża bezpieczeństwu – nie wiem czy to będzie widoczne, ale przekażę dla Państwa, którzy właśnie tym problemem się zajmują i chronią przyrodę – dopiero od 2 lat zwracaliśmy się do Wydziału Ochrony Środowiska, żeby zainteresowany się tą sprawą, po ostatnich anomaliach pogodowych groziło to w ogóle zawaleniem i nieszczęściem, wezwaliśmy straż pożarną i dopiero tydzień temu ścięła to drzewo nieszczęśliwe. Druga sprawa, wysypiska śmieci na zboczach ulicy koło Strzelnicy właśnie tego terenu chronionego, polecam Państwu, może właśnie Państwo się tym zainteresujecie skoro takie są cenne tereny. To składam do wglądu. Trzecia sprawa, podkopywanie pobocza ulicy koło Strzelnicy, eksploatacja dzika glinki, nagie korzenie drzew, które znów zagrażają zawaleniu się. To takie tylko uwagi bo myślę, że upominanie się o prawa właścicieli w tym kontekście to chyba się nawet mija z celem, skoro Państwo nie braliście pod uwagę bo myślałam, że wyrok sądu dotyczący Zwierzynieckiego Parku w jakiś sposób będzie również respektowany przy nowym planie zagospodarowania przestrzennego, ponieważ właśnie w tym planie uznano, że prawa właścicieli zostały nadmiernie obciążone i unieważniono im właściwego korzystania. Jeszcze jedna sprawa, która mnie bardzo interesuje mianowicie tereny rolne na terenie miast jak wiemy ustawodawca odrolnił i chyba nie stało się to przypadkowo bo miało to oznaczać zwiększone możliwości inwestycyjnych, budowlanych, a w tym wypadku okazuje się, że pani projektant

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

powiedziała, że one mogą być dalej uprawiane, niech sobie rolnicy miejscy dalej kopią ziemniaki. To właściwie tyle bo upominać się o własne prawa właścicielskie to chyba w tym kontekście, który nam Państwo zaprezentowaliście mijają się z celem mimo, że w terenie, o którym mówię akurat ulica koło Strzelnicy jest i z jednej strony i z drugiej strony zabudowana, a w środku kawałek stanowi zieleń. Dziękuję.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Dość dużo zagadnień zostało poruszone, postaram się odpowiedzieć.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Na przyszłość jeżeli Państwo będą mieli więcej spraw, więcej pytań, albo więcej uwag to prosiłbym po kolei, wszystkie będziemy oczywiście omawiać, ale po kolei pytanie, odpowiedź.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Pierwsza sprawa dotycząca Studium, Studium jest taką formą zapisu polityki przestrzennej przyjętą przez Sejm Rzeczpospolitej, która ma jakby predysponować to miasto do rozwoju w okresie czasowym mniej więcej 15 – 20 lat. Studium Krakowa pochodzi z 2003 roku, Pani mówiła o 20, to jest 2003, w tej chwili jest aktualizowane i bywa też aktualizowane w niektórych fragmentach jeżeli wymaga tego sytuacja. W zakresie wyroków dotyczących Zwierzynieckiego Parku Kulturowego przyznam się, że ponieważ każdy z nas pracuje w zakresie swoich kompetencji i Zwierzyniecki Park Kulturowy szczegółowo leży w kompetencjach Wydziału Ochrony Zabytków, nie znam tego wyroku szczegółowo, natomiast w sprawie prawa własności mogę powiedzieć, że prawo własności w sensie dysponowania własnością nie jest w zagospodarowaniu przestrzennym w żadnym sensie naruszane, natomiast prawo własności może być naruszane w wyniku niektórych ustaw i właśnie do tych ustaw należy ustawa o zagospodarowaniu i planowaniu przestrzennym, tak, że nie ma tutaj nadużycia prawa z naszej strony jeżeli my po prostu przeznaczamy pewne tereny na nie inwestycyjne. Chciałabym podkreślić, że nie występuje tu sytuacja taka, żebyśmy Państwa tereny inwestycyjne zamieniali na nie inwestycyjne, to są tereny, które w żadnym planie zagospodarowania nie były terenami inwestycyjnymi, one, bywa, że zdarzają się możliwości inwestowania na tych terenach w związku właśnie z tym dualizmem prawnym czyli właśnie tą sytuacją pewnej podwójności zagospodarowania przestrzennego w Polsce, o której mówiła Pani Dyrektor. To jest coś co jest jakby ponad nami, to jest prawo powszechne, państwowe obowiązuje, które niejako obliguje Pana Prezydenta do wydawania decyzji tam gdzie ona nie jest sprzeczna z prawem, a równocześnie inne ustawy obligują go do wykonania polityki przestrzennej miasta, wykonywania planów zagospodarowania, chronienia wartości przyrodniczych, wartości kulturowych i tzw. równoważenia rozwoju miasta. Niestety trochę sprzeczne ma te role Prezydent, ale wszystkie je musi spełnić i tak po prostu jest to ustawione w systemie prawnym Polsce. Na temat, trudno mi się odnosić do spraw uschniętych drzew bo to też jest jakby inna kompetencja, czy wysypisk czy podcinania stoków, to też są jakby tereny, których ktoś jest właścicielem, jeżeli coś złego dzieje się na jego terenie to też trudno żebyśmy, ktoś ma obowiązek dbać o swój teren. Następny problem odrolnienie, chciałam powiedzieć, że plan zagospodarowania Wzgórza św. Bronisławy przestał obowiązywać z uwagi na fakt, że sąd uznał, że za mało restrykcyjnie przestrzegaliśmy ustawy o ochronie gruntów rolnych, nie zbyt restrykcyjnie tylko za mało restrykcyjnie, to jest jedna przesłanka, natomiast druga jest taka, że odrolnienie ziemi w miastach w Polsce nie oznacza, że cała

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

ziemia rolna staje się nagle ziemią budowlaną, to oznacza co innego, Polska ma bardzo duży zasób ziemi rolnej w granicach miast, to są często liczby w granicach 60, 70 % powierzchni miast stanowiąca ziemię rolną. To nie oznacza, że całe te 70 % powinno być od razu zabudowane, albo w ogóle zabudowane bo miasto musi oddychać, musi mieć teren zielony. Natomiast w sytuacji, kiedy będzie chciało część tych terenów przeznaczyć inwestycyjnie nie będzie musiało występować o tzw. zgody rolne do Ministra, po prostu ścieżka inwestycyjna na tych terenach będzie trochę prostsza niż do tej pory, ale to nie oznacza, że one się natychmiast stały budowlane w wyniku tej ustawy. Jeśli czegoś zapomniałam to proszę mi przypomnieć.

**Mówczyni**

Jaku skutek wniosków, uwag, skoro w zasadzie z tego co rozumiałam to nie ma żadnego znaczenia poza tym, że się dzisiaj spotkamy, porozmawiamy, Państwo sobie odnotujecie ten fakt, a zgodnie ze Studium my nie mamy właściwie żadnych możliwości wyegzekwowania czy oczekiwania, że coś z naszych wypowiedzi tu wyniknie.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Jeszcze raz powtórzę, że te wnioski w granicach obowiązujących nas zasad sporządzania planu i prawa mogły być uwzględnione, zostały uwzględnione. Ja jeszcze chciałam Pani Dyrektor przekazać mikrofon w uzupełnieniu na temat Zwierzynieckiego Parku Kulturowego.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Jedno zdanie proszę Państwa, Zwierzyniecki Park Kulturowy – została stwierdzona nieważność uchwały nie z powodu naruszenia interesu prawnego właścicieli nieruchomości tylko z powodów formalnych dlatego, że ze względu na to, że ta uchwała powoduje naruszenie interesów prawnych, a jej sformułowania były nie dość jasne, mianowicie granica była nie dość jasna dla sądu wskazana w załączniku do uchwały, z tego powodu ta uchwała została unieważniona.

**Głos z Sali.**

**Mówczyni**

Zaniechanie określenia przez Radę sposobu ochrony jest więc podwójnie sprzeczne z ustawą, albowiem usamodzielnienie zawarte w uchwale – nakazy i zakazy – gdy uchwała czyni je wyłącznie instrumentem sposobu ochrony, a nie samodzielną instytucją, a ponadto oznacza delegowanie na Prezydenta Miasta itd., może już nie będę szczegółowo czytała – w każdym razie wielokrotnie tu się wraca do tego, że te nakazy i zakazy są tutaj nadmierne, a poza tym zgadzam się z Panią Dyrektor, że tu jest wiele formalnych uchybień także w decyzji uwzględnionych.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo.

**Mówczyni**

Podpisuję się obiema rękami pod tym co powiedziała moja poprzedniczka, chciałam tylko powiedzieć – Kosowska moje nazwisko – ponieważ właśnie chciałam jeszcze raz podkreślić to znaczenie Państwa planów w stosunku do nas właścicieli, my po prostu nie mamy żadnego

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

prawa żebyśmy mogli na tych terenach funkcjonować dlatego, że musimy stworzyć tereny zielone, tereny do oddychania dla ludzi z miasta, a my to co jesteśmy, śmiecie, my nie mamy żadnego prawa mimo, że jesteśmy od dziada pradziada właścicielami, tu są starsze osoby, które są chore i mają dzieci chore i nie mogą sobie ani tego sprzedać ani cokolwiek zaplanować dlatego, że Urząd Miasta sobie decyduje o naszych własnościach jakbyśmy zupełnie nic nie znaczyli. To jest naprawdę upokarzające nas właścicieli, to jest upokarzające, dlatego my właściciele nie mamy żadnego prawa, jak Państwo się czują, proszę Pani Dyrektor proszę mi oddać połowę swojej pensji, zapyta Pani dlaczego mam Pani oddać, dlatego, że Pani sięga po mój teren z dziada pradziada i dlatego ja proszę Panią o pół pensji swojej, bardzo jest to przykre dla obywateli, którzy liczyli na to, że będą na stare lata mieli jakieś wsparcie Państwo sobie decydujecie jakby nas w ogóle nie było. Poza tym mam jeszcze jedną uwagę, Pani Dyrektor była łaskawa powiedzieć, że niektóre tereny będą weryfikowane pod budowę i będzie to zależało od takiej lub innej osoby, to nam wiele daje do myślenia, dlatego akurat jeden ma prawo, a drugi nie.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Kiedy ja tak powiedziałam? Kiedy ja użyłam takiego sformułowania.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Zgłaszają się osoby po kolei, Pan będzie w kolejności.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Czy ja mogę zapytać Panią, kiedy użyłam takiego określenia, kiedy tak powiedziałam.

**Mówczyni**

Decyzja zależy od pewnych osób, które uznają, że tam będzie można robić zabudowę.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Od ustaw, nie od osób.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Na szczęście będziemy mieć stenogram z tej dyskusji, jeśli ktoś z Państwa będzie zainteresowany to oczywiście będzie mógł w ramach dostępu do informacji publicznej sięgnąć do stenogramu, oczywiście niczego takiego nie powiedziałam. Myślę, że powinniśmy rzecz jakby sprowadzić do celu naszego spotkania bo z Pani wypowiedzi wynika zarzut, że my zabraniamy, to znaczy, że my uniemożliwiamy funkcjonowanie Państwa w tym terenie, ponieważ nie spełniamy Państwa oczekiwań. Jak rozumiem, bo na razie nie padły tutaj takie stwierdzenia, ale my mamy przecież około 100 wniosków, które Państwo składali na początku procedury do tego projektu planu, to są wnioski w 99 % przypadków wnioski o możliwość zabudowy tych terenów. Więc ja rozumiem, że o to chodzi bo Pani tego nie sformułowała. Otóż trzeba wyraźnie powiedzieć, że prawo własności nie jest równoznaczne z prawem do zabudowy każdej nieruchomości, że prawo własności nie jest prawem absolutnym, które pozwala właścicielowi czynić ze swoją własnością co tylko mu się podoba, ograniczenia w prawie własności wynikają właśnie między innymi z prawa miejscowego i w ramach tego prawa miejscowego gmina ponosi szereg obowiązków. Pani przedmówczyni powiedziała, że to są wątpliwej jakości wartości przyrodnicze, kulturowe i krajobrazowe te, o których mówiliśmy Państwu, oczywiście mogą być różne oceny, my

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

mamy oceny potwierdzone wieloma badaniami i profesjonalnymi studiami nad tym terenem, sami również przeprowadzaliśmy szereg analiz i bez wątpienia w ocenie wszystkich profesjonalistów są to bardzo wysokie wartości, które należałoby chronić. I z tego tytułu te plany, które Państwu przedstawiamy kolejny raz nie niosą ograniczenia, ale chciałabym jeszcze jedną rzecz powiedzieć, my tym planem nikomu niczego dotychczasowego funkcjonowania nie zakazujemy ani nie ograniczamy, my tylko ograniczamy możliwość zabudowy tego terenu i wszystkiego co z tego wynika. Natomiast jeśli Pani wspomniała o argumentie sprzedaży tych nieruchomości, że nie można ich sprzedać, to służymy Państwu informacjami, które możemy przedstawić z których wynika, że najwyższy obrót ziemią w Krakowie jest właśnie w rejonie Wzgórza św. Bronisławy osiągając najwyższe poziomy cen nieruchomości, myślę zresztą, że Państwu, którzy tym terenem jesteście zainteresowani tego mówić nie potrzeba, jest daleko większy niż w każdej innej części miasta, większy niż nawet, nie proszę Państwa, możemy przedstawić Państwu materiały, które mówią o tym, że przedmiotem obrotu nieruchomościami nie są tylko grunty budowlane, ale wszystkie grunty w tym obszarze osiągając ceny nieporównywalnie większe niż reszta miasta. Jak wytłumaczyć to zjawisko to oczywiście pozostawiam każdemu do własnego uznania.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję, Pani chce coś uzupełnić i przekażę Panu głos.

**Mówczyni**

Prawda jest taka, że wolno nam robić porządek na tych gruntach i płacić podatki, to nam wolno.

**Mówczyni**

Przepraszam bo ja chciałam tylko sprostować sprawę, że mówiąc o tych walorach krajobrazowych ja pokazywałam te zdjęcia, mnie nie chodziło o całość Krakowa i terenu zielonego, ale mówiąc o wątpliwych walorach niektórych części, którymi się nikt nie interesuje przedstawiałam te zdjęcia, które chętnie Państwu zostawię, może ktoś się zainteresuje i coś z tym zrobi.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

To ja Pani odpowiem, Pani mi pokazała te zdjęcia, ja sobie je przejrzałam, ja widzę po prostu zdjęcia przedstawiające ładne tereny, zaśmiecone przez głupiego człowieka, ale to nie zmienia faktu, że to są ładne tereny. Proszę bardzo.

**Mówca**

Akurat jestem z Państwem razem i koło Strzelnicy w tym klinie – Pan Andrzej Krajewski, Kraków, Zagaje 25 – proszę Państwa ja jestem właścicielem tej działki już bardzo dawno i to jeszcze tak rodzinnie od conajmniej 70 lat, akurat w klinie, o którym Państwo mówili pod Strzelnicą, Strzelnica, Poręba na dolne i z prawem strony taki trójkąt jest była nartostrada, teraz droga gminna, to jest 5,5 ha, poniżej cały teren był taki jak nasz, ale spryciarze do ulicy Poręby, od Królowej Jadwigi do ulicy Poręby został ten teren zabudowany, natomiast na naszym terenie u samej góry powstały dwa domy, jeden jako gospodarstwo socjalne, który stał się też i mieszkalny, a drugi mieszkalny, nie dawno, 3, 4 lata temu więc ja w narożu swojej posiadłości widzę – bo stoi pod samym pasem zieleni Sikornika – stoją dwa domy, jeden mieszkalny, normalny z numerem w rogu czyli jakieś 30 m ode mnie, z tyłu mam tyły

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

działek ogrodowe od ulicy Poręby czyli jest to teren częściowo zabudowany, po prawej strony od zjazdu w odległości kilkuset metrów pod lasem była lepianka gdzie mieszkała babcia lat temu chyba 15, teraz postawiono tam duży budynek, jakoś się udało komuś. Dlatego Państwo nie powinni się dziwić bo tak łatwo powiedzieć jest, tak, ale to się kiedyś musi zmienić, kreska, odkąd będą tereny zielone. Myśmy tereny zielone przerobili, ja już starałem się, mam 66 lat, starałem się kilkadziesiąt lat o to żeby wybudować bo w czym rzecz, Państwo mówicie o terenach zielonych, co za teren zielony gdzie mój kolega teraz jeszcze ze studiów niejaki Pan Sroka Bolesław ma tam szkółkarstwo, ja nawet część mu dałem żeby sobie to szkółkarstwo robił, a większość naszych działek to nie są działki zalesione, myśmy, nie Państwo tylko myśmy sobie czasami parę drzewek tam posadzili, jakichś owocowych, tak naprawdę byłyby to kompletnie puste działki tak jak moja i gdyby na zasadzie – myśmy kiedyś w dzielnicy dostali nawet akceptację, to się rozpadło bo chodzi pod Strzelnicą o poprzedni plan miejscowy, a do Strzelnicy tylko sięgał, jakoś nas przygarnąć, ale nie udało się. Strzelnica jest zabudowana, taka zabytkowa, taka fantastyczna, ja wiem, że Państwo powiecie, trzeba temu powiedzieć koniec, ale jeżeli ja mam pod nosem dom to ten koniec akurat mnie nie cieszy, kiedy zaczyna się dokładnie od mojej działki, to jest trójkąt 5,5 ha, tak jak mówiłem na dole Poręby, ale to jest ukosem do góry droga gminna, po lewej pod Strzelnicą, Sikornik u góry, po prawej stronie w kierunku drogi do ZOO jest reszta terenu, o którym Pani mówiła, że się sprzedaje, to nie jest prawda bo tam prawie, z wyjątkiem jednej w sąsiedztwie gdzie jest deweloper, ja bym nie chciał takiego dewelopera na oczy widzieć, to wszystkie te działki są prywatne i nie sprzedane, nasze 5.5 a tam chyba 8, to są działki, które trudno sprzedać bo nikt, każdy pyta czy można tam wybudować budynek, bo o co chodzi, jeżeli działka jest pusta to tak na zdrowy rozsądek czy ten taki przewiew jak mi to ktoś kiedyś w architekturze tłumaczył ma jakikolwiek sens, jest terenem zielonym niż gdybym ja był, wybudował rezydencyjną jedną działkę na pół hektarze i dostać takie zezwolenie, na pół hektarze i ten kogo stać zrobił tam olbrzymi sad, las, posadził mnóstwo drzew, ta działka jest pusta, jaki to teren zielony. Po drugie irytujące bardzo było to, że ja rzeczywiście mam tam działkę prawie pół hektara, z której widać, panorama jest cudowna i kiedyś wiceprezydent na jednym ze spotkań mówił – bo tak, ale wy macie tutaj – czy to jest jakaś kara Boska, że my mamy takie działki i dlatego tam nie można jednego budynku nawet wybudować, który dawałby o wiele więcej zdrowego powietrza i zieleni niż pusta działka, tego w ogóle nie jestem w stanie zrozumieć, ale to jest chyba logiczne, że jak jest pusta działka to jest pusta. I teraz ten teren zielony, dobrze, państwo ma swoje uwarunkowania i prawa tylko, że myśmy nie mogli – droga Pani – przez ten cały okres czasu ogrodzenia postawić, na górze stoi teraz ogrodzenie z półmetrowego kamienia bo sobie gość załatwił bo przez rolnictwo to przeszło na około, architektura w tym nie siedziała, wiceprezydent były bo to było kilka lat temu, to były liczne te narady, ja w tej chwili tego nie pamiętam, mnie się wydaje, że takie działki, które nie miały szansy ogrodzenia ich – przecież to jest chore, ja jestem właścicielem, a Panie mówicie, że prawne prawa, nie prawa, nie, ja nie miałem żadnych praw tak jak tu Pani stwierdziła, ani ogrodzeń, mało tego, jeżeli jest teren zielony to o ile kojarzę nie wolno mi 35 metrowego budynku gospodarczego postawić, szopy nie wolno, jeżeli to altanka tylko bo wcześniej nie wolno było w ogóle, ani ogrodzić. I tak kończąc tą panoramę co ja się zapytałem wtedy tego wiceprezydenta, też tutaj było w Urzędzie, proszę Pana w takim razie co ja mam robić bo tam ludzie mogą chodzić, bo mogą spacerować, Państwo pokazywali, że gdzieś tam ludzie spacerują, nie wiem czy to były tereny zielone prywatne, państwowe, bo tak było u nas, że u nas pary przychodziły sobie wieczorem i w trawce buszowały, mało tego, miałem bardzo dużo kupek wzdłuż tej drogi gdzie ludzi mogli dojść, tam sobie siadali piknik robili na mojej

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

działce, to takie Pani widzi prawa, to może Pani kupi ode mnie dość drogo tą działkę bo jakie prawa mam.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Czy Pan mógłby skonkretyzować o co Pan chciałby zapytać?

**Mówca**

No nie, to w takim razie jeżeli tereny zielone, co ja aktualnie na tych terenach zielonych mogę zrobić, dotychczasowo to jest rola.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

To ja może odpowiem bardzo krótko, można na tych działkach jeśli oczywiście plan zostanie uchwalony będzie można na tych działkach robić mniej więcej to co do tej pory, ja do Pana kieruję tą odpowiedź, na tych działkach będzie można robić mniej więcej to co do tej pory, żadnych ograniczeń ten plan nie będzie wprowadzać. Natomiast jeżeli chodzi o ogrodzenie nieruchomości jest Pan w błędzie dlatego, że każdą nieruchomość można ogrodzić. Mało tego, jeżeli Pan ma w terenach zielonych, które nie mają dostępu do drogi publicznej to może Pan to zrobić nie pytając Urzędu i nie musi Pan mieć żadnego pozwolenia na budowę ani zgłoszenia, to zależy od tego jaki to jest rodzaj ogrodzenia, więc mógł Pan ogrodzić swoje nieruchomości.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Proszę bardzo, ja jeszcze chciałem się zapytać czy wszyscy się wpisali na listę obecności, która krąży po Sali, jeżeli ktoś się nie wpisał to proszę o przekazanie tej listy osobie.

**Mówca**

Proszę Państwa ja właściwie tutaj przyszedłem głównie po to żeby zwrócić się do Państwa właścicieli, których oczekiwania czy żądania bardzo popieram pomimo, że jestem autorem opracowania przyrodniczego do tego planu, pomimo, że bronię często różnych planów, ale jednocześnie na tej Sali tutaj czy może piętro niżej – nie pamiętam – krytykowałem wiele razy działania miasta i wnosiłem uwagi i krytykę do planów miejscowych. Przede wszystkim chcę wyjaśnić, to co mnie zawsze bardzo oburza to, że Państwo mając prawo własności nie mogą w żaden sposób go realizować, a jeszcze chcę powiedzieć jasno, żeby uporządkować też kwestie adresowania tego, Państwo z Biura Planowania są instytucją wykształconych architektów, urbanistów, którzy mają zgodnie ze swoją profesją uporządkować przeznaczenie terenu. Oni nie mogą patrzeć na to czy to jest własność gminna czy to jest własność prywatna czy spółdzielcza czy jakkolwiek inna, oni muszą zgodnie ze swoją sztuką tak jak lekarz dać diagnozę i potem ustalić procedurę jak to ma wyglądać. Tak można to w skrócie obrazowo porównać. Teraz my możemy składać uwagi do Państwa, natomiast tak naprawdę w pewnym sensie Biuro Planowania jest tak samo petentem do władz miasta czyli do Prezydenta i do Rady Miasta tak jak my potencjalni właściciele czy potencjalni korzystający z tych terenów, które traktowane są jako rekreacyjne. I teraz chcę powiedzieć jedną rzecz, która jest może bolesna dla właścicieli, chcę powiedzieć, że ja też jestem właścicielem, ale trzeba sobie zdać sprawę z tego, że przez ostatnie 20 lat oszukiwano nas – i to robili ludzie z grona władzy –



**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

mówiąc, że nasze prawa do własności są nieograniczone, to nie jest prawda, tak nie jest na całym świecie, natomiast ci, którzy wykorzystywali to, to po to żeby po prostu swoje interesy załatwić natomiast nam, tym drobnym właścicielom tych możliwości nie dają. Zatem sytuacja jest taka, że na całym świecie jest tak, że istnieje tzw. pojęcie przestrzeni publicznej czyli coś jest naszą własnością prywatną, ale nie możemy tam czegoś postawić co jakby koliduje z wizerunkiem miasta, np. nie możemy postawić chociażby na Kopcu Kościuszko bo to nie licuje z takimi wartościami historycznymi, kulturowymi. To jest też sprawa istotna bardzo, tak, że musimy pamiętać, że te nasze prawa własności mogą być z jakichś powodów publicznych czyli pro publico bono czyli dla dobra publicznego ogólnego są ograniczane. Natomiast co jest bardzo ważne, o czym się już zapomina, to jakby ten kij na nas jest, ale zapomina się o marchewce, mianowicie chodzi o to, że my jako właściciele powinniśmy być traktowani poważnie i nasze oczekiwania powinny być rekompensowane. I teraz ja występowałam tu na Radzie Miasta czyli przemawiałam do Radnych z taką propozycją czy żądaniem – i to jest właśnie rola Państwa jako właścicieli żeby się zjednoczyć – i zbliżają się wybory, będą wybory na Prezydenta, będą wybory do Rady Miasta, tych kandydatów na Radnych, kandydatów na Prezydenta pytać czy zrobią następującą rzecz, mianowicie to można bardzo łatwo załatwić, to się robi normalnie w procedurze na zachodzie, mianowicie miasto tworzy fundusz na rekompensaty dla właścicieli, których w jakiś sposób albo ograniczy się prawo własności, albo się ich wywłaszcza i to jest prawo, które może być realizowane i które powinno być realizowane bo nasze pieniądze z podatków idą na te cele, natomiast są skierowane strumieniem takim np. dla chętnych oglądania meczy piłkarskich kilkaset milionów idzie w tamtą stronę i czemu to służy, ja nie jestem przeciwnikiem kibiców, chcę powiedzieć wyraźnie, jeżeli teren nie jest przeznaczony na budowę, ale tutaj Pani Dyrektor zasugerowała wyraźnie, że te ceny mogą być bardzo wysokie, te ceny wtedy muszą być rekompensowane w takim wymiarze, to jest bardzo ważne bo to wtedy wiele rzeczy uprości, ułatwi i te słuszne oczekiwania Państwa powinny być przez państwo, przez władze regionalne respektowane, to jest przede wszystkim Prezydent, to są Radni, którzy mogą takie działania legislacyjne na poziomie lokalnym podjąć, aby to miało miejsce. Tylko jeszcze jedna rzecz na koniec dla Pani, drobna rzecz, która mnie jako przyrodnika uderzyła, ale po prostu wynika z nieświadomości, mianowicie jak chodzi, Pani powiedziała o suchych drzewach, które trzeba wyciąć, owszem, zgadzam się w zupełności jeżeli to stwarza zagrożenie dla mieszkańców, dla kogokolwiek kto się tam znajduje, natomiast proszę – to nie jest związane z Panią, ale to jest bardzo ważne – proszę pamiętać, że starych suchych drzew nie powinno się usuwać ponieważ one są siedliskiem tego co powoduje, że w tym naszym środowisku to życie jest o wiele bardziej bogate, złożone i na zachodzie jest tak, że nawet na osiedlach zabudowanych blokowo jeżeli jakieś drzewo uschnie to pozostaje do tego momentu na tym terenie, stoi suche drzewo dopóki nie stwarza zagrożenia. Ja tutaj nie kwestionuję tego co Pani powiedziała, absolutnie, ja tylko chcę uzupełnić, że może być tytuł do zachowania martwego drzewa co powinno mieć miejsce w parkach, a co nie ma miejsca. Dziękuję bardzo.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Dziękuję bardzo, proszę o przekazanie mikrofonu Pani.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Ja parę zdań chciałam powiedzieć. Chciałam jeszcze raz przypomnieć tutaj omawiając tereny ogólnodostępnej zieleni publicznej wspomniałam, że miasto właśnie postanowiło przeznaczyć tutaj część terenów na takie funkcje, to są te wszystkie tereny ZPP i większość tych terenów

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

ZPP to są tereny prywatne to znaczy, że miasto w tym rejonie decyduje się na wykupienie tych terenów i urządzenie ich zgodnie z przeznaczeniem w planie. Oczywiście warunkiem tego działania miasta jest to żeby ten plan został uchwalony i obowiązywał bo miasto nie ma możliwości takich działań jeżeli nie ma takiego przeznaczenia w planie. Natomiast jeszcze tak żeby trochę skomentować tą sytuację tego, że Państwo nie mogą inwestować. Chciałabym żeby Państwo przyjęli do wiadomości, że sytuacja przed planem i po planie jest taka, że byli Państwo właścicielami terenów nie budowlanych i w wyniku planu nadal Państwo będziecie, niektórzy z Państwa, właścicielami terenów nie budowlanych, to nie oznacza nic innego jak to, że gmina coś wam zabrała, po prostu nie dała wam niczego, to nie jest sytuacja zmiany Państwa nieruchomości, to jest sytuacja taka sama jaka była przed planem, nic nikt nikomu nie zabiera, Państwo macie nadal możliwość dyspozycji, każdy z nas jeżeli jest właścicielem jakiejś nieruchomości płaci za nią podatki, to jest zupełnie inna kategoria. Jeszcze tylko krótki wkręt, który tu się pojawiał i być może będzie się pojawiał, to z tym, że jednym wolno, a innym nie wolno, to jest ta sytuacja prawna, która nie zależy od nas, nie zależy, to zależy od nas wszystkich Polaków, od tego jakie władze wybraliśmy, jakich ludzi mamy w Sejmie, jaką mamy możliwość jako społeczeństwo wygenerowania prawa w tej sytuacji prawnej w jakiej żyjemy my jako Naród.

**Głos z Sali.**

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Jeszcze tylko tyle, to, że nie ma tam lasu ani drzew wysokich nie przeszkadza, że to są tereny zielone i tereny otwarte.

**Mówczyni**

Trochę czuję się dziwnie tak mówiąc kolokwialnie to, że ktoś robi ze mnie, a mam na myśli planowanie, wariata dlatego, że przyjmujecie składanie wniosków do Studium i w tym wniosku, wniosków do Studium, składanie wniosków do Studium i zostaje mój wniosek uwzględniony i później przyjmowanie jest wniosków do tego planu i wniosek również zostaje uwzględniony po czym ja przychodzę i nie wierzę własnym oczom bo dla mnie to jest, po prostu wy sami sobie przeczyście, przy czym to nie jest jakaś działka hektarowa i nie wiadomo gdzie w lesie czy pod lasem tylko to jest działka bezpośrednio przy ulicy Starowolskiej gdzie dookoła są zabudowane domy, są przed działką domy, za działką domy, a po prostu moja działka jest nie budowlana. Po drugie też mnie dziwi fakt, że tak naprawdę ja nie wiem co to znaczy teraz bo moja działka jest oznaczona zapisem ZPO. Nie mogłam się zorientować dlatego, że wyłożenie planu na Sarego było o 14.30 więc tak naprawdę nie wiem, nie znam się na tym tak jak Państwo, że rzucę okiem i wiem co, gdzie i jak. Więc nie wiem dlaczego ta debata jest robiona pół godziny po wyłożeniu planu, ja jestem ciekawa czy jest tu w ogóle jakaś osoba, która była na Sarego i dowiedziała się czegośkolwiek na temat tych zapisów i tego planu. A poza tym najdziwniejsze jest to, że – już pomijając fakt, że decydujecie o terenach, które są czyjąś własnością /.../, ja akurat nie mam przy sobie tego wniosku, ale był zakaz zabudowy czegośkolwiek, po prostu jak to widział ktoś ten przypadek to każdy się stukał w głowę bo to było nienormalne, ja też nie jestem za tym żeby tam stawały bloki itd.

I teraz tak mam prawomocne postanowienie WZ, mam wniosek uwzględniony w Studium, mam wniosek uwzględniony do planu i jak ja się mam teraz czuć, że ktoś ze mnie robi wariata i jaja za przeproszeniem bo taka jest prawda, albo ktoś po prostu robi to tak, że stawia kreski, a sam nie wie gdzie bo wcześniej jak była debata we Wzgórzu Bronisławy I ja

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

poruszyłam ten temat za co się Pan Radny chwycił za głowę d'Obyrn, miała być wizja lokalna przeprowadzona bo każdy się dziwił i wszyscy mówili, że to niemożliwe, że Pani działka jest tak potraktowana i nie wiem czy była wizja czy nie bo ktoś pewnie mi tak powiedział żebym się zamknęła, a wy zrobiliście to co widzę tu teraz na obrazku załączonym. Dziękuję.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Staralem się tą sytuację wyjaśnić Państwu, Pani wniosek nie jest uwzględniony bezwzględnie tylko jest napisane, jest uwzględniony z zastrzeżeniem, Równocześnie na końcu tego załącznika do zarządzenia Prezydenta, który mówi o rozpatrzeniu wniosków jest zawarte wyjaśnienie, w którym jest między innymi takie wyjaśnienie załączone, że rozpatrzenie wniosków do planu umiejscowione jest na samym początku procedury planistycznej. Co to oznacza, to oznacza tyle, że te wszystkie Państwa wnioski musimy rozstrzygnąć zanim jeszcze zbierzemy np. wszystkie uwarunkowania dotyczące planu bo tak wymaga od nas tego ustawa. Dlatego ten załącznik zawiera też takie wyjaśnienie, że może się okazać, że po prostu ustawienie formalnoprawne wniosków, konieczności rozpatrzenia wniosków na tym etapie nie jest ostatecznym rozstrzygnięciem, które w dalszej procedurze planistycznej może ulec zmianie. I tak tutaj, ja znam dokładnie sytuację Pani działki i tłumaczyłam Państwu, że próbowaliśmy w szerszym zakresie uwzględnić Państwa wnioski, to właśnie takie wnioski jak Pani i to są na ogół te wnioski, które są uwzględnione z zastrzeżeniem. Natomiast rzeczywistość prawna jest taka, że po prostu w międzyczasie zdarzyło się kilka rozstrzygnięć sądowych dotyczących planów sporządzonych przez gminę gdzie te plany po prostu wypadły z obrotu prawnego na skutek niezgodności ze Studium, myśmy analizowali to w stosunku do Studium i wydawało się, że będzie możliwość.

**Mówczyni**

/.../ jakie fantastyczne plany robicie i mogę sobie dać rękę uciąć, że ten plan tak samo zostanie obalony, nie tylko ja mam tutaj taki problem tylko jest większość ludzi i po prostu jak lubicie topić pieniądze, rzucać w błoto to gratulacje.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Kolejna sprawa, wniosek do Studium to jest wniosek do Studium, które jeszcze nie jest sporządzone, trudno jest skonsumować ten wniosek w tym planie.

**Moderator Pan Rafał Garpiel**

Dziękuję bardzo. Pan czeka na głos.

**Mówca**

Ja się chciałem zapytać właśnie o tą Bronisławę I ile to trwało projektowanie – Zimny – o tą Bronisławę I ile trwało to projektowanie, która nie jest aktualna.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Rok.

**Mówca**

Nic z tej roboty nie ma po prostu, bez sensu to jest, teraz projektuje się drugi raz to samo, pytania są i stanie się tak jak koleżanka powiedziała, pewnie nic nie będzie z tego i to jest jak amen w pacierzu, to jest taka Polska. Po trzecie ja uważam i pytam się czy są zaprojektowane,

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

na Woli Justowskiej czy w tych terenach zielonych w ogóle nie ma dróg dojazdowych, tam są ścieżki, nie drogi, tam ludzie nie mogą chodzić po ulicach bo na Starowolskiej nie ma chodnika i to jest 50 lat, nie ma chodnika, to jaka to turystyka ma być dla ludzi jak oni rowerem nie mogą przejechać, przejść nie mogą, nie ma hotelu bo nie wolno budować, jest kościół w podziemiach, nie wiem jak z kościołem, ale w ogóle cała kultura bo mam takie pytanie zasadnicze, ja byłem w Egipcie i jest hotel na hotelu, tam nie ma drzew, skąd się bierze tlen i wcale nikt lasów nie projektuje i ja myślę, że ta ochrona przyrody wasza to powinna się znaleźć na terenie lasów państwowych a nie prywatnych bo jakże można czyjeś lasy chronić, przecież to jest rozrzutność państwa, ja myślę, że gospodarz sobie poradzi z tą swoją działką, ale zainteresować się wybudowaniem hotelu tak jak jest na Kopcu Kościuszki i on działa tam, to może być tam jakaś droga przyzwoita, jakieś deptaki przyzwoite, to od otoczenia zależy to wszystko, a nie to, że się plan robi i będzie Bronisławy III, znowu się będzie robiło, nic z tego nie wychodzi, ja uważam, że to jest czysta strata pieniędzy, brak w ogóle pomysłu na wszelkie rzeczy.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję.

**Mówca**

Proszę mi powiedzieć skąd się bierze tlen poza tym.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

W Egipcie.

**Mówca**

W Egipcie.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Ale to chyba nie ma związku ze sprawą, ale spróbujemy opracować ekspertyzę.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Chwila relaksu była, ale chciałam powiedzieć, że to jest bardzo ważne co ten Pan powiedział, naprawdę bardzo ważne, miałam już wcześniej zabrać głos w tej sprawie dlatego, że do tej pory poruszaliśmy się jakby pomiędzy taką alternatywą, że albo będzie teren chroniony, albo Państwo będziecie go mogli zabudować jak tam każdy chce. Jakby były tylko te dwa wyjścia, a przecież jest szereg innych możliwości jeśli mówimy o terenie, który pełni tak ważną funkcję w mieście, dokładnie to co Pan powiedział, oczywiście jakby to mogło wyglądać to jest sprawa dyskusji między innymi właśnie dyskusji publicznej. W tym projekcie też są przewidziane pewne rzeczy, inwestycji tam w zasadzie nie ma bo być nie może akurat teraz w tym czasie, może kiedyś za kilka lat nastąpi zmiana sytuacji, zmiana dokumentów planistycznych, zmieniają się okoliczności, być może będzie można kiedyś opracować kolejny plan, który będzie kontynuacją tego i będzie odnosił się do nowej rzeczywistości, do nowych warunków i będzie otwierał nowe możliwości. Druga rzecz, którą chciałam powiedzieć – więc po pierwsze nie poruszamy się tylko w tej alternatywie, zabudować każdą działkę albo chronimy, jest źle, jest Państwa protest, jest pomiędzy tymi dwoma sytuacjami szereg różnych możliwości związanych z funkcją tego obszaru. Po drugie to nie jest tak, że Studium jest stare i trzeba je zmienić bo ono niesie ograniczenia, Studium rzeczywiście

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

wymagało zmian i myśmy o tym mówili i myśmy proponowali zmiany, proponowaliśmy trochę mniejszy zakres zmian, prawdopodobnie mielibyśmy już to Studium zmienione, proponowaliśmy między innymi weryfikację zasięgu terenów zielonych bo tereny zielone w mieście to jest pewien termin umowny, w nim się mieści bardzo wiele różnych form zieleni, również ugory i chaszczki nieużytkowane i miejscami zaśmiecone. Proponowaliśmy zmianę tego dokumentu, ona przebiega w innym trybie, opracowuje to inny zespół, ale ten projekt planu, który Państwu dzisiaj przedstawiamy to nie jest projekt planu, który będzie obowiązywał czy też ma obowiązywać do końca świata. Dokumenty się zmienia, zmieniają się okoliczności, zmieniają się sytuacje, zmienia się prawo, zmienia się sytuacja gospodarcza i zmieniają się potrzeby indywidualne i zbiorowe i wtedy się te plany zmienia tylko łatwiej jest zmienić plany już gotowe, a trudniej jest odsuwać w czasie jakiegokolwiek uchwalenie jakiegokolwiek prawa miejscowego bo szereg rzeczy, o których Państwo mówią i które Państwu się nie podobają i których Państwo nie akceptujecie, wiem to z wielu rozmów z Państwem właśnie wynika z tego, że nie ma żadnego prawa miejscowego. Przecież tam gdzie nie ma planu tam jesteśmy w sytuacji – nie boję się tego powiedzieć mimo tego, że to jest nagrywane – jednak w sytuacji anarchii planistycznej. Prawo powszechne nie chroni w żaden sposób terenów, ono stwarza bardzo szereg różnych trudności dla tych co chcą inwestować, niektórym ułatwia, ale w ogólnym rozrachunku tak naprawdę jest to sytuacja kompletnej anarchii urbanistycznej i po to się robi plany. Dziś możemy przedstawić taki plan, albo możemy pozostać w sytuacji bez planu. O tym oczywiście zdecydujemy nie my tutaj na tej Sali, nie my urzędnicy, Państwo pośrednio, o tym będzie decydować Rada Miasta przy uchwalaniu tego planu.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo Pan.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Jeszcze krótkie uzupełnienie. Pan tutaj zwrócił uwagę na to, że zrobimy kolejny plan i nic dalej nie będzie. Oczywiście co innego jest plan, zapis, plan stwarza możliwości zagospodarowania terenu, jest projektem jaki można zrealizować na danym terenie, natomiast czym innym jest realizacja tego planu i ten plan umożliwia właśnie funkcję hotelową w Forcie Kościuszko i na działce wojskowej, mówi o zagospodarowaniu deptaków, wprowadzeniu nowych ścieżek, nowych urządzeniach sportowych, ale do tego żeby realizacja tych rzeczy mogła nastąpić oczywiście musi być plan i musi obowiązywać. Złożenie skargi do sądu jest prawem każdego z Państwa, to jest to tylko pewien wybór tak jak Pani Dyrektor powiedziała, oddanie tego terenu w sytuację bez planu doprowadzi do kompletnej utraty wartości tych terenów, nie wiem czy Państwo na tyle wyobrażają sobie co będzie jak ten teren będzie kaszany przez coraz bardziej intensywny sposób zagospodarowania. Część z Państwa jest zainteresowana budową domu jednorodzinnego, ale ci, którzy również część z Państwa sprzedaje swoje tereny, bo stąd są właśnie te obroty nieruchomości, o których Pani Dyrektor mówi, są zainteresowani bardzo intensywnym wykorzystaniem tego terenu, potrafią włożyć 12 domów na działkę, potrafią proponować zabudowę wielorodzinną w tym terenie, w sytuacji braku planu ten teren w ten sposób będzie się zabudowywał.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Mówca**

Tak, nie Biuro Planowania daje pozwolenia na budowy i wuzetki ale Wydział Architektury i powinna być koordynacja między tymi wydziałami – moje nazwisko Piotr Górecki. Kilka dygresji do wypowiedzi Pani. Proszę pamiętać i nie mylić prawa naruszenia własności od ograniczenia, to są dwie różne rzeczy. Poza tym proszę pamiętać o tym – tu do pani projektant taka uwaga – że do czasu pierwszego planu Bronisławy do czasu sporządzenia tego wiele zmieniało się na tym terenie i to nie jest tak, że ci, którzy mieli coś wcześniej w planie mają teraz to samo, nie bo jest wiele terenu zabudowanego, są w międzyczasie wydane warunki zabudowy, powstały nieruchomości więc tutaj Państwo tylko w sposób sprytny pewne rzeczy omijali zmieniając ten plan, pierwsze Wzgórze dzieląc go na ten plan czyli Wzgórze św. Bronisławy i kilka innych planów. Poza tym ja mam takie konkretne pytanie, proszę mi powiedzieć jakimi przesłankami Państwo się kierowali tworząc ten plan i włączając do tego planu tereny, które są w pobliżu ulicy Modrzewiowej gdy tymczasem tam dokładnie jest tworzony plan pod nazwą Modrzewiowa, jakie były przesłanki ku temu żeby dokładnie te tereny zostały włączone do tego planu.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Może zajmijmy się tym pierwszym pytaniem, a drugie jeszcze Pan zada.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Plan Wzgórze św. Bronisławy II jest wcześniejszą procedurą, plan dla Modrzewiowej to jest procedura rozpoczęta bodajże w ubiegłym roku. To jest istotne bo Pan odwrócił pytanie, dlaczego myśmy włączyli tamte tereny, które są w planie Modrzewiowa, jest dokładnie odwrotnie, dlaczego w planie Modrzewiowej są tereny, które są we Wzgórzu św. Bronisławy II.

**Mówca**

To mnie nie interesuje Pani Dyrektor.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Ale to jest dość istotne z punktu widzenia zarówno procedur planistycznych jak i Pana pytania, ten obszar jest w granicach planu Wzgórze św. Bronisławy II dlatego, że tak jak mówiłam na wstępie wynikało to z dyspozycji i z ustaleń dla projektu Zwierzynieckiego Parku Kulturowego.

**Mówca**

Jakich ustaleń.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Granic parku kulturowego. Ustalenie granic.

**Mówca**

Stwierdziła Pani – ustaleń – więc doprecyzowałem pytanie. Proszę mi powiedzieć jeszcze w takim razie czy Państwo projektując plan – do pani projektant – kierują się funkcją i przeznaczeniem terenu np.sąsiedniego.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Oczywiście, w zależności w jakiej sytuacji jest zgodne ze Studium, czy mógłby Pan doprecyzować pytanie bo jeżeli Pana pytanie dotyczy tego, że poza granicami planu są tereny mieszkaniowe.

**Mówca**

Bardzo dobry przykład Pani, która ma warunki zabudowy, a tak przy okazji dobra rada, jeżeli Pani je ma prawomocne proszę wystąpić o pozwolenie na budowę do czasu uchwalenia planu – w każdym razie w takiej sytuacji jak u tej Pani, że teren wokół jest zabudowany, wszelkie funkcje wskazują na to, że ta działka powinna być w terenie zabudowanym, a mimo wszystko jest w terenie zielonym.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

W jakiejś części od strony projektowej zgadzam się z Panem, ponieważ ta Pani – tak jak już zacytowałam – miała wniosek uwzględniony z zastrzeżeniem, myśmy analizowali możliwość uwzględnienia tego wniosku i nie tylko tego, kilku wniosków w podobnej sytuacji znajdujących się głównie na obrzeżach planu. To jest sytuacja prawna, która zmusza nas do bardzo ścisłej zgodności ze Studium, że te wnioski nie były uwzględniane.

**Mówca**

Pani Dyrektor złapała to co pani projektant powiedziała, ja też, sama Pani powiedziała, że Studium jest w tym momencie zmieniane, Studium z 2003 roku nie ma co ukrywać, zresztą Pani Dyrektor powiedziała, że cały czas rozmawiacie, rozmawiacie, bardzo często się tak kończy, że urzędnicy tylko rozmawiają, rozmawiają zamiast robić cokolwiek.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Jest to bardzo cenna uwaga, ale jakby Pan skonkretyzował o co Panu chodzi bo takie się nam nie przydadzą tutaj.

**Mówca**

Jeżeli Państwo zmieniają plan zagospodarowania przestrzennego, który powiedzmy, że uwzględnia, ściśle – co też pierwsze słyszę – że ściśle zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego tworzą ten plan to proszę zwrócić uwagę, że plan jest z 2003 roku, a Kraków bardzo się zmienił od tego czasu na dzień dzisiejszy, w związku z tym to troszeczkę takie jest nie na miejscu to co Pani powiedziała, że pracują Państwo pod to Studium, nie rozumiem tego za bardzo.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Należałoby uznać, że przepis ustawy, który zobowiązuje do zgodności projektu planu ze Studium jest zapisem nie na miejscu, nie mnie to oceniać, taki zapis jest i będziemy się tego trzymać. Plany miejscowe są realizacją polityki przestrzennej zapisanej w Studium. Jeśli Kraków od 2003 roku tak istotnie się zmienił to nie zmienił jeszcze dokumentu, na podstawie którego szereg działań przez miasto jest podejmowanych. Chciałam jeszcze odnieść się do tej zasady, o której Pan wcześniej mówił, jeśli w sąsiedztwie działki są zabudowane nie jest to wystarczająca i jedyna przesłanka do tego, aby sąsiednie również były zabudowane, wszystko zależy od okoliczności.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Moderator Pan Rafał Garpiel**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo.

**Mówca**

Ja tutaj mam taką kwestię a propos Pani, która powiedziała, że nikt nic nie straci. Więc chciałem tu Pani powiedzieć, że w przypadku moim, mojej rodziny zostaliśmy wywłaszczeni ze Śródmieścia i to była działka, która liczyła 1 ha 10 arów i oczywiście na podstawie ustawy z 1959 roku przydzielono nam teren również pod Sikornikiem, to jest obok Strzelnicy, dostaliśmy wówczas, to był rok 1965, pozwolenie na wybudowanie części gospodarczej, natomiast już ze względu na ograniczone fundusze nie wybudowaliśmy wówczas tam budynku. Dzisiaj ten teren jest oznaczony jako teren zielony, obok stoją budynki, które są już na terenie zielonym i ta działka, którą w tej chwili posiadam jest oczywiście też zabudowana, są to budynki gospodarcze i część zaplecza mieszkalnego. I tutaj mam do Pani pytanie bo Pani mówiła, że nikt nie straci, to jest działka 197, wówczas zabrano nam budynki gospodarcze, zakład pracy, ponad 1 ha działki przy ulicy 29 Listopada, nie dostaliśmy w zamian nic, ustawa z 1959 roku, która zapewniała przeniesienie w pełni budynków gospodarczych na koszt państwa, myśmy tylko dostali samą działkę, oczywiście zezwolenie na budowę tych budynków gospodarczych było natomiast tak jak mówiłem budynku mieszkalnego nikt nie wybudował. W tej chwili jest to na terenie tak jak mówię, czy ewentualnie nie przesunąć, tam kilka domów obok stoi, tej linii zabudowy trochę do góry tak żeby te budynki, które już są wybudowane, tam są dwie czy trzy wille na terenie zielonym, żeby po prostu ta linia obejmowała te tereny zabudowane bo przecież ja wówczas dostałem prawo do, pozwolenie na budowę właśnie na tym terenie i teraz, to są tereny gospodarcze, nam zabrano tereny budowlane w centrum Krakowa, więc tu jest kwestia straty dorobku wielu pokoleń, to nie jest tak, że straciliśmy złotówkę, dwa czy nic jak tu Pani powiedziała, że plan nie zmieni nic, a wręcz przeciwnie, straciliśmy dorobek wielu pokoleń i teraz co ja mam zrobić w takim wypadku jeżeli ja nie mam dla dziecka mieszkania, a chce się budować, chce wybudować dom tam właśnie bo tam dostałem i tam się należały tereny budowlane. i tereny według ustawy powinny być w całości budowlane. Jak ja się w tej chwili czuję tutaj, oszukany przez kogo, przez kogo, ja nie mówię, że przez Panie bo Panie to kierują się jakimś, ale ja już pisałem do Państwa, pisałem do Prezydenta Miasta, do Rady, każdy umywa ręce, a przecież to miasto zabrało te tereny i wybudowało bloki i sklepy itd. Więc ja jestem w tej chwili stratny 30 mln, a tu Pani powiedziała, że tu nikt nic nie straci, proszę mi odpowiedzieć do kogo mam się zwrócić teraz o rekompensatę 30 mln, proszę mi powiedzieć jeżeli Panie tak ten plan, ja też w pewnym sensie orientuję się co do kwestii planowania, ale przecież tą linię przesunąć, tam są domy, trzeba to wyrównać tak żeby te domy znalazły się poza linią budowlaną, ja dostałem wuzetkę, ale jeżeli plan wejdzie to tą wuzetkę ja sobie mogę odłożyć. Proszę mi odpowiedzieć gdzie ja się mam starać o odszkodowanie 30 mln.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Myślę, że to jest bardzo szczególna sytuacja i bardzo indywidualna, po pierwsze najlepiej aby Pan jednak podczas wyłożenia projektu planu u nas na Sarego zechciał jeszcze raz się z nami spotkać. Po drugie co mogę powiedzieć to na pewno nie w procedurze planistycznej można dochodzić roszczeń z tytułu wadliwie przeprowadzonego postępowania w latach 50-tych i z całą pewnością jakby to roszczenie nie może być zrealizowane za pomocą – jak Pan się wyraził – wyrównania linii zabudowy. Temu służą postępowania sądowe.



**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo.

**Mówca**

Jestem mieszkańcem Przegorzała, a więc tej strefy, która bezpośrednio sąsiaduje z tymi terenami objętymi planem Bronisławy II w tym przypadku. Chciałem powiedzieć, że ze smutkiem słucham tych wypowiedzi Państwa i dyskusji bo to trudno nazwać dyskusją. Ja myślę, że jestem na jakimś sejmiku gdzie istnieje prawo liberum veto i prywatnie jest jakby czymś zupełnie normalnym. Państwo zapomina o tym, mówię do Państwa, którzy domagacie się tego, nazwijmy to po imieniu, że jesteście posiadaczami działek rolnych, działek, na których sami Państwo mówicie nic nie rośnie, nie ma drzew, pustynia i w ogóle i nagle chcecie na tym zbić świetny interes. Nazwijmy to po imieniu tak jest, chcecie żeby to były działki budowlane, chcecie na tym zarobić olbrzymie pieniądze. Otóż – jak nieprawda, skoro prawda, co mi w tym przeszkadza, to, że jak Pani Dyrektor już mówiła – do Państwa w ogóle to nie dociera – że prawo własności nie jest prawem bezwzględny, proszę Pani, ale teraz mówię, ja nie mam nic do powiedzenia, ja mam teraz głos, czekałem na ten głos, miała Pani możliwość, mogła się Pani wypowiadać, Pani wybaczy, ja Pani nie zabierałem głosu, co ja nic nie mam.

**Głos z Sali.**

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Proszę Panu pozwolić skończyć, a potem będzie Pani mogła skomentować.

**Mówca**

Pani reakcja jest właśnie typowa i bardzo dobrze, że Pani tak reaguje, daje mi Pani tylko argumenty żeby właśnie powiedzieć to co chcę powiedzieć. Ja nie robię zamieszania, mam prawo głosu, to jest kraj demokratyczny i wypowiadam się, czy się to Pani podoba czy się Pani to nie podoba, chcę wyrazić opinię tej części społeczeństwa bo nie wszyscy myślą tak jak Państwo swoją prywatą i tylko kasą, ale myślą również o tym, że to jest miasto, w którym mieszkamy i ono wygląda tak jak wygląda właśnie przez to, że tacy ludzie jak Państwo wywieraliście wpływ na to, że do tej pory nie ma planu zagospodarowania. Mówi Pan, że teren jest nieogrodzony, niebezpieczny, że drzewa się walą, bo nie ma planu zagospodarowania terenu, dlatego bo metodami wuzetek budujecie domy tam w miejscu gdzie nie powinno się ich budować bo to są płuca dla Krakowa. Nie, ja jeszcze nie wybudowałem. I chciałbym powiedzieć, że są ludzie, którzy myślą też inaczej nie tak jak Państwo i chciałbym wesprzeć Biuro Planowania Przestrzennego i przedstawiciel obecnych Rady Miasta Krakowa, żeby nie ulegali bezwzględnie tym wszystkim naciskom jakie wywieracie i próbujecie Państwo wyrzucić na projektantów, na urzędników po to tylko żeby przeforsować swoje interesy, prywatne, partykularne, zapomina Państwo gdzie mieszkacie, w jakim mieście, posiadacie działki, których własność nie jest własnością Państwa bezwzględną, tyle chciałem powiedzieć. Dziękuję bardzo.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję bardzo, ja przekazuję głos Panu, który czekał.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Mówca**

Jestem architektem i urbanistą, współpracowałem kiedyś tu przy planie, pierwszym planie opracowując studia dotyczące historii tego terenu. Sam mieszkam w Śródmieściu w kamienicy i tu chciałbym trochę żalu tak jak Państwo też powiedzieć. Po pierwsze obaj moi dziadkowie zginęli w czasie wojny, jeden w Oświęcimiu, drugi w Starobielsku i tu do kogo mam mieć pretensje, że ich po prostu nie widziałem nigdy w życiu. Mieszkam w kamienicy, w której przez 45 lat nasza rodzina musiała udostępniać mieszkania obcym ludziom i faktycznie jako rodzina przez 45 lat tych ludzi utrzymywaliśmy. Gdzie jest sprawiedliwość, my powinniśmy zażądać pieniędzy za te 45 lat bo oni nie płacili właściwie czynszu, nie dało się nawet tej kamienicy wyremontować. Ale proszę Pani ja mam kamienicę i ja bym chciał tą kamienicę nadbudować, wybudować dwa piętra, nie, ja do Pani mówię bo Pani ma takie same pretensje do Pań, ale ja nie mogę tego zrobić bo mi nie pozwala plan, nie pozwala mi konserwator, prawo mi nie pozwala. Pani ta samo to prawo nie pozwala. Zwracam się do Pań tutaj z taką prośbą żebyście Panie nie zwracały do Biura Planowania bo Biuro wykonuje pracę zgodnie z obowiązującymi przepisami, żebyście Panie przede wszystkim się zwróciły do Rady Miasta, czy tu na Sali jest może jakiś Radny, czy jest Radny Dzielnicy VII, która odpowiada i również powinna Państwa reprezentować przed Radnymi, nie ma nikogo, ich nie interesują w ogóle takie problemy, jak to nie byli powiadomieni, jak to od miesiąca, ja wiem o tym terminie, że jest spotkanie. Ja powiem, że Radni byli na pewno powiadomieni, Komisja Planowania nie jest obecna, Radnych to nie interesuje. Druga sprawa jest taka, Biuro Planowania obowiązują obowiązujące przepisy, przepisy mówią tak, jest ustawa o planowaniu przestrzennym z 2003 roku wprowadzona za Pana Ministra Pola – to była lewica – która mówi, obowiązkowe jest Studium uwarunkowań, żadnego nie jestem ugrupowania, ja jestem obywatelem i działam w Obywatelskim Komitecie Ratowania Krakowa od 30 lat, powiem, że sytuacja jest taka, zwróćcie się Państwo do Sejmu o zmianę ustawy żeby nie było takich przepisów jak są obecnie w tej chwili, które pozwalają na to, że równocześnie opracowuje się plany, plany muszą być zgodne ze Studium podczas gdy wuzetki nie muszą być zgodne ze Studium. To jest przepis, który jest sprzeczny i jest niekonstytucyjny. Zwracam się w związku z tym do Państwa pozostałych, może Państwo poprzecie inicjatywę ustawodawczą gdzie będziemy zwracać się do Sejmu o taką ustawę, która by zabezpieczała interesy właścicieli bo obecne prawo tego nie robi. Dziękuję bardzo.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Dziękuję bardzo, przekazuję głos, rozumiem, że zmierzamy stopniowo.

**Mówca**

Ja mam takie pytanie czy w strefie ZPO można remontować istniejące budynki?

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

Wszelkie działania na istniejących budynkach są możliwe budowlane, które nie powodują zwiększenia kubatury tych budynków, zmiany ich funkcji, przenoszenia w inne miejsce to znaczy możliwa jest nawet rozbiórka budynku i postawienie go od nowa byle znalazł się w tym samym miejscu, miał tą samą kubaturę, tą samą powierzchnię, może mieć dach taki jak miał lub dach według ustaleń planu.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Mówca**

Ja chciałem właśnie odpowiedzieć Panu, wspaniale Pan to powiedział, oczywiście niektórzy tu brawo bili, ale chciałem Panu takie pytanie zadać, jeżeliby Pan dzisiaj zaszedł do domu i ustawą Panu zamknęli drzwi, ciekawy jestem jakby się Pan poczuł jak tu wiele osób na Sali, których właśnie to dotyczy, że nie mogą decydować o swoim majątku, jak się Pan poczuje jak Panu ogródek zamknął i mieszkanie dzisiaj, niech mi Pan odpowie na to i Pan na ulicy zostanie.

**Mówca**

Bardzo chętnie Panu odpowiem, jestem właścicielem terenów w /.../ – to są Niemcy proszę Pana, kraj kapitalistyczny gdzie miasto chciało wybudować boisko, zabrano mi ten teren i dano mi odszkodowanie. Istnieje coś takiego jak dobro publiczne, interes publiczny, trudno, ja rozumiem Pański przypadek to co Pan opowiadał o swoim przypadku i bardzo Panu współczuję i jedyna droga dla Pana to jest droga sądowa i jestem za Panem, ma Pan absolutnie rację w swoich dążeniach do tego żeby odzyskać swoją własność tylko nie w ten sposób, drogą sądową, wydaje mi się, że Pański przypadek jest sprawą absolutnie do sądu. Podałem Panu przykład swój osobisty z terenu Niemiec gdzie byłem właścicielem terenu i też chciałem na tym zarobić, trudno, miasto chciało postawić tam boisko i dostałem marne odszkodowanie mimo, że gdybym ileś lat wcześniej sprzedał to na wolnym rynku to bym zyskał znaczne pieniądze, straciłem bo byłem skąpy, bo chciałem poczekać, aż to jeszcze będzie droższe. Państwo wszyscy są dokładnie w tej sytuacji, mieli to, twierdzą, że z dziada, pradziada, drudzy, że kupili, ale kupili co za grosze, za bezcen i chcą na tym zarobić forsując zmianę planu zagospodarowania, taka jest prawda, jak nie wiadomo o co chodzi to wiadomo o co chodzi. Pański przypadek jest czymś zupełnie innym, ja Pana doskonale rozumiem, ale nie to miejsce dla tej Sali w tym przypadku.

**Moderator Pan Rafał Garpel**

Pan czekał na głos, proszę bardzo.

**Mówca**

Jeśli ktoś z Państwa chciałby ze mną polemizować to zawiadamiam, że nie przyszedłem na tę salę po to żeby z kimkolwiek polemizować. Jest też takie niebezpieczeństwo, że gdyby ktoś z Państwa chciał ze mną polemizować to zachęcam żeby się do tego dobrze przygotował. Książka, która się Państwu przyda ukazała się dzisiaj, jest mojego autorstwa, nazywa się Nieznany Portret Krakowa, serdecznie ją Państwu polecam, ale to nie temu ma być poświęcone moje wystąpienie. Drodzy Państwo pośród różnych zadawnionych praw własności, które były wymienione na tej Sali ja reprezentuję instytucję, która ma najstarsze prawa własności w granicach tego planu, a mianowicie Komitet Kopca Kościuszki, mamy te prawa już 180 lat, występuję, jeżeli chciałby mi Pan przerwać to mogę Panu przypomnieć jak budowaliśmy Pański domek na działce w Chełmie, to było jakieś 20 lat temu. Otóż proszę Państwa Komitet Kopca Kościuszki reprezentuje to czego nikt prawie na tej Sali w atmosferze wiejskiego zebrania, w którym zdumiony brałem udział, nikt prawie nie rozumie. Mianowicie reprezentuję tzw. wyższe wartości, my proszę Państwa – a jest to grono składające się z wybitnych wielu ludzi, którzy poświęcają swój czas, a przez to także i pieniądze bo mogliby robić coś innego w sprawie publicznej, nie tylko pamięci Tadeusza Kościuszki, ale także i temu żeby ten niezwykle istotny element planu jakim jest Kopiec Kościuszki i jego otoczenie dalej pełnił rolę mu przypisaną. Pytanie, które chciałbym zadać, o

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

odpowieź poproszę na koniec, jest takie co może się zdarzyć najlepszego lub złego z terenami, które są garażami wystawionymi przez Niemców w czasie wojny i sąsiadują z terenami Kopca bo widzę, że tam są zapisy, które ja nie w pełni rozumiem mimo, że starałem się je zrozumieć, chodzi o tereny garaży wojskowych, które były wykorzystywane przez wojsko polskie na tzw. zasoby nienaruszalne bo interesuje mnie to jako członka Komitetu bezsprzecznie bo jesteśmy sąsiadami, my jesteśmy użytkownikami wieczystymi nieruchomości skarbu państwa. I chciałbym też korzystając z tej okazji namówić Państwa żebyście zrozumieli tak jak to powiedział mój przedmówca, że jest rzeczą najzupełniej zrozumiałą i przyjętą w europejskim prawodawstwie tylko, że myśmy się akurat przechowali w lodówce ze znanych nam powodów, że interes publiczny jest dominujący nad interesem prywatnym czy się to Państwu podoba czy nie, przystąpiliśmy do grupy krajów, które mają normalnie zorganizowane prawodawstwo i tak będzie o czym Państwa zawiadamiam bośmy się na to godzili i właśnie po tośmy się godzili żeby tak było. Apeluję więc do Państwa żebyście przestali myśleć kategoriami – moja chata skraja – bo jest kategoria niepraktyczna. Jeżeli mieszkańcy Woli Justowskiej, których mogę wymienić z nazwiska, a nawet Pan, który pytał mnie gdzie mieszkam mimo, że sam mieszka przy ulicy Zagaje na Klinach, Pan Krajewski jeśli nie przekręciłem nazwiska, jeżeli Państwo mówią do mnie, że oni od nie wiadomo, kiedy tam mieszkali, od zawsze i od pradziadów to ja chciałbym przypomnieć, że cała ta Wola Justowska to jest częścią Krakowa od 1941 roku, a Zwierzyniec to raptem 100 lat. Więc pamiętajmy drodzy Państwo, że to nie zawsze był Kraków, a jakie to miało praktyczne skutki, otóż obowiązywały tam wtedy niezwykle surowe przepisy dotyczące zabudowy na terenach pozamiejskich, bardzo surowe proszę Państwa, pies z kulawą nogą nie wystawiłby tam budy bez stosownych zezwoleń bo to była zasada regulująca zabudowę na terenach pozamiejskich, a żyliśmy w czasach prawodawstwa najpierw austriackiego – niezwykle surowego, wzmocnionego zasadami wojskowymi przypominam, które w całości dotyczyły terenów tego planu, a potem w granicach prawa stanowionego w Niepodległej Rzeczypospolitej. Chciałbym jeszcze raz na koniec zapytać jakie losy przewiduje plan dla magazynów wojskowych, garaży wystawionych przez Niemców w sąsiedztwie Kopca. Dziękuję bardzo.

**Moderator Pan Rafał Garpiel**

Dziękuję. Proszę bardzo.

**Projektant planu Pani Katarzyna Kaczorowska**

To jest teren ZPP25, na terenie tym jest zakaz lokalizacji nowych obiektów budowlanych, natomiast istniejące obiekty garażowe mogą być adaptowane na funkcje usług sportu, kultury, rekreacji i gastronomii, nie dosłownie z zachowaniem kubatury, z zachowaniem rzutu, w zakresie kubatury możliwe jest podniesienie do wysokości zdaje się 6 m w kalenicy, to chodzi o to, to jest związane z tym, że te obiekty to są obiekty nie ocieplone, obiekty garażowe tak, że możliwość realizacji takiego przeznaczenia wymagać będzie ocieplenia dachu, ocieplenia posadzki i trochę tą wysokość trzeba było podnieść, to jest podniesienie rzędu około 1,5 m w stosunku do istniejącej, nie więcej niż 1,5, w stosunku do istniejącej wartości.

**Moderator Pan Rafał Garpiel**

Dziękuję bardzo i rozumiem, że ostatni głos, Pan się zgłaszał, proszę bardzo.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

**Mówca**

Zostałem wywołany przez Pana Konrada, od lat się znamy, rzeczywiście Pan Konrad stawiał dla mnie taki domek nieduży, który, teraz już jest wszystko teren zielony bo już ten domek nie istnieje, to tak odpowiadam. Chciałem też dodać Panu Konradowi, że jeżeli się ktoś wypowiada to mam taką zasadę, a jestem już po 60-tce, jeżeli się ktoś zawodowo wypowiada to powinien mieć doświadczenie, Panie Konradzie mam ponad 300 tematów na terenie Krakowa, jak myśmy tworzyli plan przestrzenny z prof. Ziobrowskim gdzie i Pan Mikołaj Kornecki brał udział to byliśmy jedynymi i pierwszymi w tym mieście Papiesko Cesarsko Stołecznym Królewskim Mieście Krakowa, byliśmy pierwszymi, Pan był wtedy z boku, ale to tylko ad vocem. Natomiast pytanie zasadnicze jest takie, oczywiście, że święte prawo własności jest świętym prawem własności – to nie ulega najmniej wątpliwości – od Faraonów, poprzez Starszych Braci Greków, Cesarzy – zawsze było świętym prawem własności i dzisiaj też jest świętym prawem własności, ale to co Pan Mikołaj powiedział również, że *dura lex set lexx*, takie mamy niestety proszę Państwa prawo, a prawo zależy od naszego Parlamentu, nie będę się już wypowiadał na temat opcji politycznych Parlamentu bo to są sprawy polityczne, natomiast chciałbym, życzyłbym sobie jako człowiek, który już ma ponad 300 tematów za sobą, aby w naszym Sejmie i naszym Senacie żebyśmy my wybierali fachowców, to jest bardzo proste i proszę zobaczyć jakie są potknięcia nasze jako narodu, czy I, czy II czy III kadencja było wśród kandydatów wielu, profesor, doktor habilitowany, doktor, znakomici ludzie, a był Józek, Franek, Zdzisek i to wygrał, przeważnie Józek, Franek, Zdzisek i proszę Państwa i teraz my jesteśmy niewolnikami. Mój ojciec Ludwik – nauczyciel sprzed wojny jeszcze mówił zawsze tak, nie martw się ludzie wykształceni i mądrzy są zawsze w mniejszości, więc rzeczywiście to jest prawda. Od Faraonów biorąc ludzie wykształceni, mądrzy są w mniejszości i czuję, że nigdy ludzie ci nie wygrają tylko niektóre rzeczy przejdą do historii i na tym będzie koniec, a niestety w demokracji jest ten minus, że większość ma rację, a jeżeli większość społeczeństwa jest biedna i większość społeczeństwa jest niewykształcona to mamy takie prawo jakie mamy czyli powinniśmy wszyscy ludzie, którzy jesteśmy, mamy jakieś morale w ogóle, powinniśmy przede wszystkim być człowiekiem czynu i tak wybierać, tak tworzyć żeby nami kierowali ludzie wykształceni i mądrzy. Dziękuję bardzo.

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję serdecznie. Rozglądam się, ale rozumiem, że wyczerpały się głosy, Pani chce zabrać głos.

**Mówczynie**

Jestem mieszkanką Woli Justowskiej, mam tam swoją nieruchomość i z tego miejsca chciałabym zaapelować przede wszystkim do Radnych Dzielnicy, mojej Dzielnicy VII, których nigdy nie widzę na Sali jeśli jest jakaś dyskusja na temat jakiegokolwiek planu tej dzielnicy, chciałabym zaapelować do Radnych Miasta, którzy również zapomnieli, że to ja między innymi wybierałam ich i pomyliłam się ponieważ żaden nie zasługuje na mój szacunek ze względu na to, że moje problemy jako obywatela tej dzielnicy, mieszkańca zupełnie ich nie interesują, oni sobie poszli w inną stronę, ja sobie poszłam w inną stronę. Natomiast bardzo bym prosiła mimo wszystko Radnych żeby ten plan zaakceptowali w jakiegokolwiek formie, a dlaczego to mówię tak bezkrytycznie, dlatego, że ja nabyłam działkę przed kilkunastoma laty na terenie Woli Justowskiej, wybudowałam dom, obowiązywał wtedy tam plan zagospodarowania przestrzennego, decydowałam się na to kupno i na to

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
WZGÓRZE ŚW. BRONISŁAWY II przeprowadzonej w dniu 28 czerwca  
2010 roku**

---

mieszkanie tam dlatego właśnie, że znałam swoje miejsce tam, wiedziałam co będzie powstawało w mojej bliskiej przestrzeni, to była decyzja życia. Natomiast w tym momencie pozbawiona jestem prawa do życia tam dlatego, że mnie nic tam nie chroni, ja mam tam swój dom, a obok mogą powstać, już zresztą mam problemy, że powstają wielokondygnacyjne domy ponieważ powstaje plan i ten plan potem znika w przestrzeni, ogromna praca Biura Planowania idzie na półkę, poprzedni – ja może jeszcze trywialnie przytoczę – że poprzedni plan Wzgórza św. Bronisławy zdobył nagrodę europejskich urbanistów i co z tego, w jakim ja kraju żyję, ja chcę prawa, ja chcę prawa, które mnie będzie chronić po prostu.,

**Moderator Pan Rafał Garpieł**

Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej zgłoszeń więc myślę, że na tym możemy skończyć. Przypominam Państwu, że mają Państwo możliwość zgłaszania uwag, które powinny być zgłaszane w formie pisemnej i mogą Państwo przychodzić do Biura Planowania Przestrzennego gdzie będzie trwało jeszcze wyłożenie, do 26 lipca dokumentacja będzie dostępna. Dziękuję bardzo.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Ja Państwu bardzo serdecznie dziękuję za udział w tej dyskusji i liczę na to, że wszyscy zainteresowani Wzgórzem św. Bronisławy zarówno ci zainteresowani uchwaleniem planu jak i jego nie uchwaleniem również będą obecni na Sali obrad wtedy, kiedy plan trafi pod obrady Rady Miasta, a wcześniej, kiedy będzie omawiany na Komisji Planowania Przestrzennego, bardzo mi na tym zależy i bardzo gorąco o to proszę. Bardzo dziękuję.

Na tym stenogram zakończono.

Na podstawie kaset magnetofonowych  
stenogram wykonała:  
Maria Duś